

ACTUEL



FRANCIS REDDY ET VINCENT GRATON

ARTS SPECTACLES

RADIO-CANADA RAMÈNE SES KIWIS POUR NOËL PAGE 7



PHOTO RÉMIL LEMÉE, LA PRESSE ©

MONTRÉAL EN QUESTIONS

DE L'AGGLOMÉRÉ AU DÉMEMBRÉ, DU FUSIONNEL AU TRANSITIONNEL, LE MONDE MUNICIPAL N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI ÉSOTÉRIQUE. **DE QUÉSSÉ ? S'INTERROGE LE BON CITOYEN, À QUELQUES JOURS DES ÉLECTIONS MUNICIPALES.** NOUS VOUS PROPOSONS UN QUIZ QUI DEVRAIT FAIRE LA LUMIÈRE SUR LA VILLE DE MONTRÉAL NÉO-POST-DÉMEMBREMENT ET SUR SON MILLEFEUILLES DE STRUCTURES AUX NOMS PEU RAGOÛTANTS. ALLEZ, CE N'EST PAS TOUJOURS FACILE, **MAIS ON VOUS FAIT CONFIANCE. VOUS ÊTES FAITS FORTS. UN QUESTIONNAIRE DE MARIE-CLAUDE GIRARD À LIRE EN PAGES 2 ET 3.**

Voici *Dédé*, l'ourson défusionniste, tricoté en nombre limité par des bénévoles de Dorval pour amasser de l'argent pour le mouvement défusionniste local en 2004. Il arbore le foulard rouge des opposants aux fusions et le ruban bleu des «défusionnistes».

Vous entendez mais ne comprenez pas toujours ! **Laflamme & Associés**
 adaptée avec précision à vos besoins! **Nouvelle technologie 100% numérique**
 Audioprothésistes **(514) 849-4500**
 Montréal, 525, rue Sherbrooke Est www.laflammeetassocies.com
 Longueuil, Saint-Hilaire, Saint-Jean, Laval, Granby - 1 800 422-6181

3300680
Le modèle illustré n'est pas couvert par la RAMQ.
Une prothèse auditive SANS FRAIS ET SANS LIMITE D'ÂGE selon les règles de la RAMQ.

MONTRÉAL EN QUESTIONS

MARIE-CLAUDE GIRARD

QUESTION 1

Le 6 novembre, combien de noms les électeurs montréalais devront-ils cocher sur leur bulletin de vote ?

- a) 3
- b) 4
- c) 5
- d) Toutes ces réponses.

QUESTION 2

Reliez l' élu municipal à son milieu naturel (attention, on s'y perd)

1. Le maire de la Ville de Montréal
2. Le maire d'arrondissement
3. Le conseiller de ville
4. Le conseiller d'arrondissement

- A. L'hôtel de ville de Montréal
- B. La mairie d'arrondissement
- C. Le conseil d'agglomération
- D. La communauté métropolitaine de Montréal
- E. Comité exécutif de la Ville de Montréal
- F. Commissions diverses (transport, sécurité, environnement...) et conseil d'administration de la Société de transport.

QUESTION 3

Que signifie UCIM ?

- a) L'Union des cyclistes inquiets de Montréal
- b) L'Union des citoyens de Montréal.
- c) L'Union des citoyens et des citoyennes de l'île de Montréal.
- d) L'Unité de la conformité des instruments médicaux.
- e) Réponses c) et d).

QUESTION 6

À quoi sert un conseiller municipal ?

- a) Toucher un salaire de base de 45 000\$ par année (avant prime non imposable de 12 800\$) et à dormir sur son banc ou à tout autre endroit de son choix pendant les assemblées du conseil municipal.
- b) promouvoir sa carrière professionnelle dans un autre domaine.
- c) recevoir les pétitions des citoyens opposés à la construction d'une grande surface, écouter leurs doléances sur les nids-de-poule, et tenter d'intervenir pour que les services soient adéquats..
- d) lire les résolutions du conseil municipal avant de les adopter (c'est déjà beaucoup).
- e) représenter les citoyens dans différentes instances, à adopter et administrer les budgets de l'arrondissement ou de la Ville, à travailler au développement économique de la ville et à son rayonnement sur la scène internationale.
- f) Toutes ces réponses.

QUESTION 7

Combien d'élus municipaux y a-t-il aujourd'hui dans l'île de Montréal ?

- a) 105, incluant les conseillers des anciennes villes de banlieue.
- b) 45, comme à Toronto.
- c) 75

QUESTION 8

Combien d'élus municipaux y aura-t-il au lendemain des élections dans la même île de Montréal ?

- a) 105, incluant les conseillers des anciennes villes de banlieue.
- b) 45, comme à Toronto.
- c) 75

QUESTION 10

Quels pouvoirs ont les membres de la CMM ?

- a) Détecter la présence de champignons à 100 mètres, démêler les dangereux des bons, cuisiner de bons petits plats aux parfums des sous-bois.
- b) Survoler la ville, voir à travers les murs et résister au côté noir de la force.
- c) Voir à la planification et au financement d'une série de responsabilités à l'échelle métropolitaine: aménagement du territoire, logement social, développement économique, grand réseau routier, transport en commun, gestion des déchets, assainissement de l'air et de l'eau.
- d) Gérer un budget de 96,2 millions.
- e) c et d.

QUESTION 11

Combien de villes se sépareront de Montréal le 1^{er} janvier ?

- a) 10
- b) 12
- c) 15
- d) 20

QUESTION 13

À quoi servira la défusion ?

- a) remplir une promesse électorale.
- b) semer la confusion.
- c) redonner des noms respectables à certains quartiers. Parce que «j'habite dans l'arrondissement de Côte-Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest», ça ne fait ni sérieux ni très chic.
- d) redonner aux Villes qui défusionnent le pouvoir de percevoir des taxes, d'emprunter, de poursuivre en justice et de gérer leur budget tout en conservant la gestion de services de proximité: loisirs, bibliothèques, plan d'urbanisme, permis, infrastructures locales.
- e) éviter que les Montréalais squattent la bibliothèque de Westmount et fassent trempette dans les piscines de Pointe-Claire.
- f) menacer l'équilibre psychologique des fonctionnaires qui n'avaient pas encore fini de défaire leurs boîtes.
- g) augmenter l'impôt foncier des gens des villes de banlieue
- h) Toutes ces réponses.



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE ©

PIERRE BOURQUE, CANDIDAT À LA MAIRIE, SAIT-IL CE QU'EST UN CCM MODIFIÉ ?

QUESTION 4

Quel est le nom (actuel) du parti de Pierre Bourque ?

- a) Équipe Bourque/Vision Mondiale.
- b) Vision Bourque/ Équipe Montréal.
- c) Équipe Bourque/Vision Montréal.
- d) Vision Montréal.

QUESTION 5

La nouvelle nouvelle-ville de Montréal sera divisée en

- a) 57 districts
- b) 27 arrondissements
- c) 19 arrondissements
- d) 15 quartiers
- e) Réponse a) et c)

- a) 105.
- b) 45, comme à Toronto.
- c) 218 (105 à Montréal+ 113 en banlieue).

QUESTION 9

Qu'est-ce qui se cache derrière le sigle CMM ?

- a) Une marque de bicyclette
- b) Des bâtons de hockey
- c) Le Cercle des mycologues de Montréal.
- d) La Communauté métropolitaine de Montréal
- e) Une assemblée obscure où des élus se réunissent dans l'indifférence
- f) Le Centre de maladies mentales (municipales)



PHOTO LA PRESSE ©

LA VRAIE QUESTION SUR LES DÉFUSION: POURRA-T-ON ENCORE ALLER À LA PISCINE EN PLEIN AIR DE WESTMOUNT QUI OUVRE BIEN PLUS TÔT QUE CELLES DE MONTRÉAL AU PRINTEMPS ?

QUESTION 12

À quoi devait servir la fusion ?

- a) Mobiliser des dames de Dorval pour tricoter Dédé, l'ourson défusionniste, arborant le foulard rouge et le ruban bleu antifusion.
- b) Semer la zizanie.
- c) Réaliser des économies d'échelle en achetant en gros les paquets de post-it jaune.
- d) Créer d'énormes syndicats de cols blancs, de cols bleus, de professionnels.
- e) Mieux partager la richesse entre les quartiers riches et les quartiers pauvres.
- f) Créer une ville centrale forte sur le plan international, en éliminant les querelles de clocher.
- g) Augmenter l'impôt foncier des gens des villes de banlieue.
- h) Toutes ces réponses.

QUESTION 14

Combien de candidats du parti de Gérald Tremblay ont été élus avec Pierre Bourque dans une autre vie ?

- a) Aucun, quelle idée !
- b) 2
- c) 9
- d) 15

QUESTION 15

Où devrez-vous vous adresser pour une demande de permis de rénovation à partir du 1^{er} janvier ?

- a) la mairie de votre arrondissement.
- b) la mairie de votre ville récemment reconstituée.
- c) l'hôtel de ville de Montréal.

Maintenant un seul numéro

310-oeil

Toujours

3 pour 1

détails en magasin

Examen de la vue sur place par des optométristes
Plus de 50 succursales

près des yeux, près du cœur

F. FARHAT
LUNETTERIE



PENDANT CE TEMPS, À LONGUEUIL ET LAVAL...

QUESTION 16

Qu'est-ce que le conseil d'agglomération ?

- a) Un bon tuyau fourni par votre fabricant préféré de panneaux d'aggloméré.
- b) Une nouvelle structure qui relèvera de la Ville de Montréal mais à laquelle siègeront toutes les municipalités de l'île. On y prendra des décisions importantes touchant les 2/3 du budget de l'île, soit environ 2,8 milliards.
- c) Une forme élargie de la défunte Communauté urbaine de Montréal où on promet de ressusciter de belles disputes et d'illustres crépages de chignon sur des sujets aussi variés que le transport en commun et le service de police.
- d) Une assemblée où les élus des villes reconstituées devront adopter les yeux fermés les décisions de la Ville de Montréal, laquelle leur fournira les services d'agglomération.
- e) Difficile de dire comment cela fonctionne on n'a pas fini de lire les recommandations de la ministre Normandeau...
- f) Réponses b et d

QUESTION 17

Pourquoi les présidents d'arrondissement sont-ils devenus des maires d'arrondissement ?

- a) Parce qu'un titre plus ronflant semblait plus flatteur, alors que Gérard Tremblay devait calmer les ardeurs défusionnistes au sein de ses troupes.
- b) Parce qu'on commençait à s'habituer au nouveau système et que le changement, ça garde vivant.

QUESTION 18

Combien d'avis d'imposition les contribuables de l'île de Montréal devront-ils payer en 2006 ?

- a) Deux, un municipal et un scolaire.
- b) Trois, deux municipaux et un scolaire.
- c) Un seul.
- d) Réponses a) et b).

QUESTION 19

Connaissez-vous le nom de votre maire d'arrondissement ?

- a) Oui (pas de chance, il pourrait changer bientôt).
- b) Non (jouez à retrouver le vôtre dans le corrigé).



PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE ©

GILLES VAILLANCOURT, CANDIDAT À LA MAIRIE DE LAVAL, AURA-T-IL LE MÊME SCORE ÉLECTORAL QUE LE PRÉSIDENT DE LA TUNISIE ?

QUESTION 20

Où se trouve l'actuel hôtel de ville de Longueuil ?

- a) Dans le futur néo-Brossard reconstitué.
- b) Longueuil.
- c) Dans l'arrondissement de Brossard.
- d) Dans l'arrondissement de Saint-Hubert.
- e) Réponses a, b, et c.

QUESTION 21

Quelles sont les chances que Gilles Vaillancourt soit réélu maire de Laval ?

- a) 50%.
- b) 65%.
- c) 94% (suffrage officiel du président de la Tunisie, Zine El Abidine Ben Ali, élu en 2004 pour un 4^e mandat).
- d) La réponse le 6 novembre.

QUESTION 22

Quelles sont les quatre villes qui quitteront Longueuil le 1^{er} novembre ?

- a) Saint-Hubert, Longueuil, Vieux-Longueuil, Brossard.
- b) Saint-Bruno, Boucherville, Brossard, Greenfield Park.
- c) Saint-Bruno, Boucherville, Brossard, Saint-Lambert.
- d) Saint-Bruno, Boucherville, Brossard, LeMoyne.

QUESTION 23

Quel pourcentage de la population quittera Longueuil ?

- a) 10%
- b) 17%
- c) 30%
- d) 40%



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE ©

GÉRALD TREMBLAY, MAIRE SORTANT, SERA-T-IL RÉÉLU MAIRE DE LA VILLE-CENTRE RABOUTÉE ?

RÉPONSE 1

d) Toutes ces réponses, selon le district électoral où vous habitez. Vous devrez voter pour un candidat à la mairie de Montréal et pour un candidat à la mairie de votre arrondissement. Là où ça se corse, c'est que vous devrez aussi choisir un conseiller de ville ou un conseiller d'arrondissement ou... les deux à la fois, selon votre district. Ainsi, à Ahuntsic-Cartierville, on cochera trois noms et à Verdun cinq (deux postes de conseiller d'arrondissement). Dans les villes de banlieue reconstituées, cela varie également selon les districts.

RÉPONSE 2

1= a), c), d) et e)
2= a), b) et peut-être c), d), e) et f) s'il est gentil (car des primes sont associées à chaque fonction)
3= a), b) et peut-être c), d), et et f) s'il est gentil
4= b) et peut-être f), s'il est gentil

RÉPONSE 3

e), c) et d). Le nom du parti de Gérard Tremblay est désormais Équipe Tremblay/Union des citoyens et des citoyennes de l'île de Montréal.

RÉPONSE 4

c) Équipe Bourque/Vision Montréal. Le parti a pris le nom de Vision Montréal le temps du passage de Pierre Bourque à l'Action démocratique de Mario Dumont.

RÉPONSE 5

c), 19 arrondissements, toujours avec de beaux noms à rallonge, comme Mercier-Hochelaga-Maisonneuve et Villeray/Saint-Michel/Parc-Extension. Et 57 districts électoraux.

RÉPONSE 6

f) Toutes ces réponses, selon votre degré de cynisme ou d'idéalisme...

RÉPONSE 7

a) 105. Avant la défusion, Montréal est la ville comptant le plus grand nombre d'élus au Canada.

RÉPONSE 8

c) 218. Histoire de devenir le territoire comptant le plus grand nombre d'élus municipaux de ce côté de la galaxie, le nombre d'élus dans l'ancien Montréal a été augmenté pour passer de 40 à...105. À cette joyeuse bande s'ajoutent les 113 élus divers des villes de banlieue de l'île de Montréal qui retrouvent leur autonomie.

RÉPONSE 9

c) Le Cercle des mycologues de Montréal et, accessoirement d) La Communauté métropolitaine de Montréal, une structure créée en 2000 et où des représentants de toute la grande région de Montréal, couronne nord et Rive-Sud incluses, doivent *théoriquement* débattre des GRANDS enjeux de développement de la région métropolitaine.

RÉPONSE 10

e) c) et d).

RÉPONSE 11

c) 15. Senneville, Sainte-Anne-de-Bellevue, Baie d'Urfé, Beaconsfield, Kirkland, Dollard-des-Ormeaux, Pointe-Claire, Dorval, L'Île-Dorval, Côte-Saint-Luc, Hampstead, Mont-Royal, Montréal-Ouest, Westmount, Montréal-Est.

RÉPONSE 12

h) Toutes ces réponses. Il y avait les objectifs louables de la fusion et il y a eu les effets indirects qu'on ne soupçonnait pas, comme Dédé, l'ourson défusionniste, et la zizanie soulevée jusqu'à ce que la nouvelle ville voie le jour. Sans parler des effets «secondaires» de la fusion : gros syndicats, augmentation des avis d'imposition en banlieue. Les économies d'échelle ne se sont pas réalisées — faute de temps selon certains.

RÉPONSE 13

Nous serions tentés de répondre h), toutes ces réponses, bien qu'il ne soit pas certain que les villes reconstituées fermeront leurs services aux Montréalais. De plus, tout indique que les villes de banlieue reconstituées devront hausser les impôts fonciers si elles ne réduisent pas les

services. Et nos meilleures pensées aux fonctionnaires municipaux pris entre deux feux...

RÉPONSE 14

c) 9. Des noms ? Saulie Zajdel (membre du comité exécutif sous Pierre Bourque), Jacqueline Montpetit, Pierre Lapointe (ancien président de Vision Montréal), Paolo V. Tamburello, Sylvain Lachance, Frank Venneri, Michel Plante, Nicolas Tétrault et Luc Larivée.

RÉPONSE 15

a) ou b) la mairie de votre arrondissement ou de votre ville reconstituée.

RÉPONSE 16

f) Depuis que la ministre des Affaires municipales a fait connaître ses couleurs — hier, à **deux semaines** des élections, faut pas se gêner ! —, on sait maintenant que le conseil d'agglomération sera contrôlé essentiellement par la Ville de Montréal. Les 15 municipalités défusionnées y auront autant des représentants que Montréal mais les votes se prendront en proportion de la population. La Ville de Montréal détiendra 87% des voix, les autres 13%. Les querelles risquent donc de durer beaucoup moins longtemps qu'à la défunte Communauté urbaine de Montréal, où les décisions étaient prises à la double majorité (majorité des élus de Montréal et majorité des élus de banlieue, sans égard à la population.)

RÉPONSE 17

a) Aux prises avec la menace défusionniste jusque dans ses propres rangs, Gérard Tremblay a demandé au gouvernement de donner plus de pouvoirs locaux aux arrondissements et un nom plus chic à leurs chefs. Question : maintenant que la ville est à nouveau morcelée comme un gruyère, est-ce que la décentralisation est toujours un «bon coup»? Pierre Bourque croit que non. Gérard Tremblay croit que oui.

RÉPONSE 18

d) Dans les villes reconstituées, il y aura trois niveaux d'imposition : agglomération, municipal et scolaire. En plus de l'avis

d'imposition scolaire, les contribuables recevront un avis d'imposition de leur arrondissement et un autre de la Ville de Montréal pour les services d'agglomération (incendie, transport, etc.) Dans les arrondissements de Montréal, on devrait se limiter à deux avis d'imposition, un scolaire et un municipal.

RÉPONSE 19

au choix parmi les noms suivants: Noushig Eloyan, Luis Miranda, Claude Dauphin, Manon Barbe, Jacques Cardinal, Ivon Le Duc, Marcel Parent, Suzanne Caron, Stéphane Harbour, Monique Worth, Helen Fotopulos, Bill McMurchie, Cosmo Maciocia, Denise Larouche, Alan DeSousa, Frank Zampino, Jacqueline Montpetit, Georges Bossé, Martin Lemay, Paolo Tamburello, Karin Marks, Anne Myles, Michael Applebaum, Robert Libman, Edward Janiszewski.

RÉPONSE 20

e) soit a), b) et c), pour le moment du moins. Le nouvel hôtel de ville de Longueuil est en construction pour loger les fonctionnaires dans la zone aéroportuaire de Saint-Hubert.

RÉPONSE 21

d) mais probablement c) 94% ! On a cru longtemps que Gilles Vaillancourt serait élu par acclamation. Finalement, un dénommé Régent Millette, qui avait récolté moins de 1% des voix en 2001, est de nouveau candidat. Un homme d'affaires, Emilio Migliozi, tente sa chance pour la première fois. Et une cégépienne de 18 ans, Audrey Boisvert, se présente contre celui qui était déjà maire lorsqu'elle avait 2 ans...

RÉPONSE 22

c) Saint-Bruno, Boucherville, Brossard et Saint-Lambert.

RÉPONSE 23

d) 40% ! Montréal, la saignée est moins importante : 17%.

ACTUEL

Dubuc inaugure la Semaine de mode de Montréal

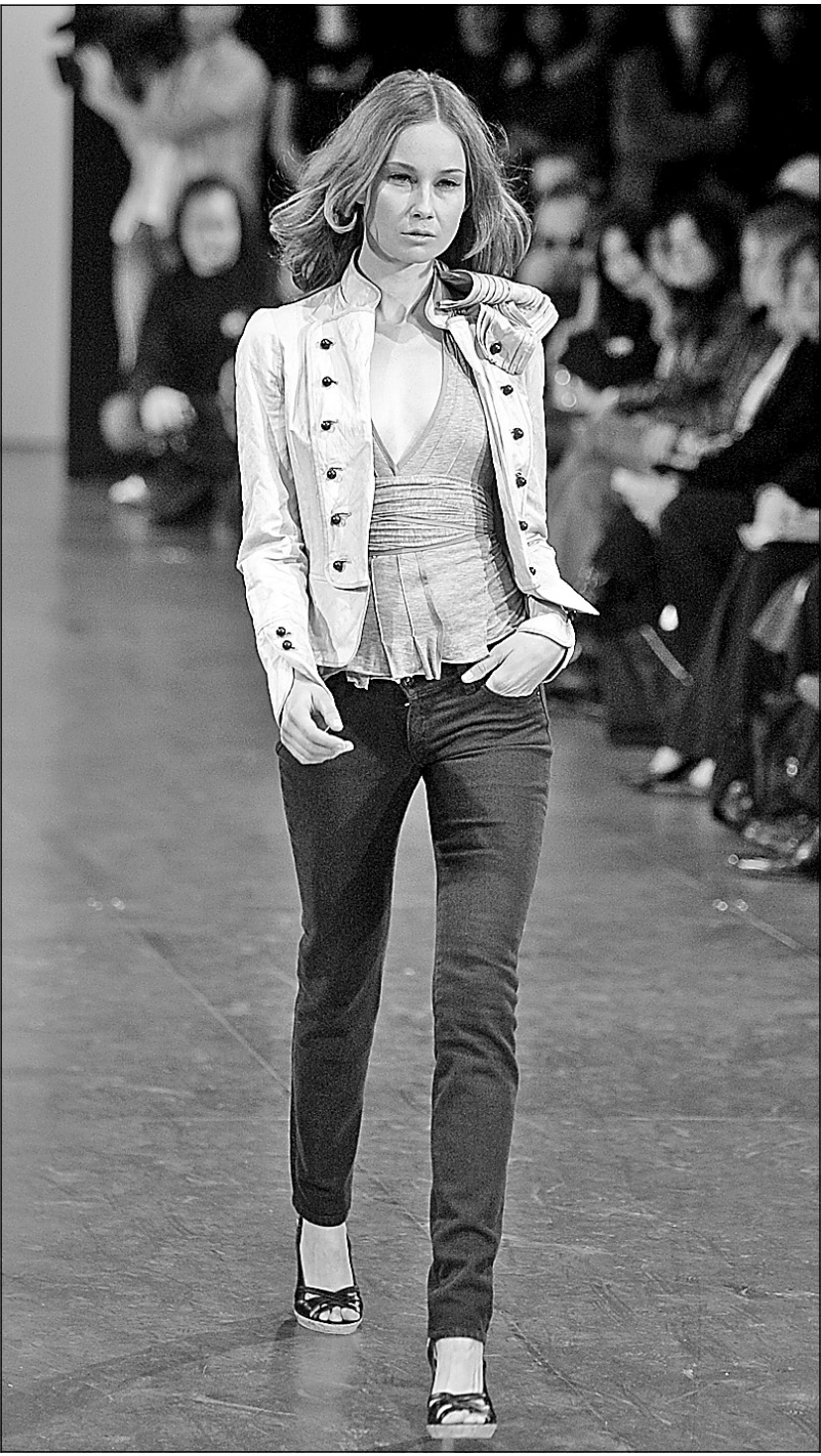


PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE ©

Fidèle à lui-même, Philippe Dubuc propose encore et toujours des tenues équilibrées et longilignes. Vestes taillées très près du corps, jeans deuxième peau et corsages moulants se marient aux classiques réinventés.

SOPHIE ST-LAURENT
COLLABORATION SPÉCIALE

Après deux ans à présenter ses collections sur les passerelles parisiennes, le créateur Philippe Dubuc a donné le coup d'envoi lundi soir à la neuvième Semaine de mode de Montréal (présentation saisonnière des collections des designers d'ici) avec un défilé printemps-été épuré, dans la plus pure tradition de son style.

Toute une armée de dubucophiles et de *fashionistas* s'était donné rendez-vous pour célébrer le retour de Philippe Dubuc sur une scène montréalaise. À voir l'enthousiasme de la foule,

À voir l'enthousiasme de la foule, on comprend que le créateur a manqué à ses nombreux fans.

on comprend que le créateur a manqué à ses nombreux fans. « Nous étions nerveux, car nous avons fixé la barre très haut pour ce défilé. Après deux ans d'absence, nous ne voulions pas décevoir, nous voulions que les gens sentent une évolution dans mon travail », dit Philippe Dubuc.

Le créateur n'a assurément pas déçu... Dès les premiers passages, on constate d'emblée que le message du créateur reste inchangé depuis ses débuts en création, il y a plus d'une décennie. Sans relâche, il poursuit sa quête de la modernité avec des silhouettes urbaines aux détails subtils. « Cette saison, mon mandat était de peaufiner l'esthétique Dubuc en réinterprétant beaucoup de mes classiques », précise-t-il.

Jeans deuxième peau et corsages moulants

Fidèle à lui-même, il propose encore et toujours des tenues

longilignes pour elle et lui. Pantalons cigarette, vestes taillées très près du corps, jeans deuxième peau et corsages moulants figurent au palmarès. La collection aligne complets monochromes, coloris fuligineux et superpositions. Dubuc s'amuse aussi à décortiquer les classiques de la garde-robe pour en faire de nouveaux basiques. Tantôt il déconstruit une chemise smoking pour replacer son plastron à plis accordéon sur une veste laineuse, tantôt il revisite le trench en lui donnant une allure plus corrosive.

Ça et là, on note des influences japonisantes récurrentes, comme une ceinture obi qui affine la taille des silhouettes féminines ou encore ce pantalon immaculé d'inspiration karatéka. « La grande nouveauté pour moi, c'est le travail des volumes. J'ai joué la chemise blousante, le pantalon ample, l'ourlet de jupe élastiqué, la manche ballon. »

Si l'androgynie a fortement contribué à forger l'identité de la griffe Dubuc dans le passé, on dénote cette saison une tendance à emprunter aux codes de féminité traditionnels dans la collection pour elle. Résultat ? Une panoplie de robes, toutes plus belles les unes que les autres, qui misent parfois sur la taille étranglée et l'ampleur d'une jupe circulaire, sinon sur un décolleté révélateur.

Comme toujours, Dubuc orne ses créations de détails subtils et luxueux, ce petit plus qui fait l'essence même d'un produit de créateur. Un liséré de cuir qui se pose sur un caraco, une fermeture à glissière noire qui contraste sur une robe en jersey poids plume, une jupe légèrement plus longue à l'arrière qu'à l'avant, tous des exemples éloquentes de valeur ajoutée associée aux créations Dubuc. Car le grand talent de ce dernier, c'est d'être très inventif, mais sans jamais verser dans l'excentricité.

La grand-mère de la beauté s'éteint

SYLVIE ST-JACQUES

« Toute femme a le droit, mais aussi le devoir, de mettre en valeur son propre potentiel de beauté », déclarait Édith Serei, il y a presque 50 ans. Celle qui a démocratisé l'épilation et l'application du crayon khôl au Québec est morte, lundi, à l'âge de 81 ans. Coquette, elle l'a été jusqu'à la fin.

Si vous avez moins de 30 ans et aucun souvenir du canal 10, le nom d'Édith Serei ne vous dit probablement pas grand-chose. Mais, mesdemoiselles, la prochaine fois que vous retouchez votre rouge à lèvres, ayez une pensée pour cette pionnière de l'esthétisme qui a appris aux Québécoises à se faire belles.

« Elle a été notre Estée Lauder, dit l'animatrice Danielle Ouimet, qui a côtoyé M^{me} Serei dans les années 60. À l'époque, c'est elle qui déterminait la largeur idéale d'une « banane » réussie, c'est-à-dire la ligne de crayon noir appliquée sur la paupière supérieure. »

Née à Budapest, Édith Serei a vécu et étudié à Paris avant de s'installer au Québec en 1958 avec son mari et leurs trois enfants. Cette même année, elle fondait à Montréal le premier institut d'esthétisme en Amérique du Nord.

« Pendant la guerre, ma mère s'est aperçue que les femmes adoraient le rouge à lèvres et les bas de soie, qui leur remontaient le moral. Elle a démontré aux Québécoises qu'il fallait faire attention à soi. Elle avait du pain sur la planche à cette époque où la religion brimait les femmes qui osaient à peine se déshabiller pour se laver », rappelle sa fille Claudia, qui dirige aujourd'hui l'Académie internationale Édith Serei, à Montréal.

À la fin des années 50, la profession d'esthéticienne était pratiquement inexistante au Québec. Après avoir fondé son institut montréalais, elle a ouvert des écoles à Québec, Toronto et Budapest. À ce jour, 15 000 professionnelles de l'esthétique y ont fait leurs classes. « Avec l'Académie, elle espérait donner aux femmes une profession aux horaires plus souples que le 9 à 5, pour qu'elles puissent aussi élever leurs enfants », dit Claudia Serei.

Au début des années 60, celle qui aussi signa les livres *Femmes qui êtes-vous ?* et *Soignez votre personnalité, messieurs*, est devenue une vedette du petit écran, où elle divulguait aux téléspectatrices ses secrets de beauté. « Elle n'avait pas peur d'essayer des techniques comme le peeling, qui consistait à se brûler le visage. À l'époque où les filles se « maquillaient épais », elle nous disait que le plus important des soins de beauté était de bien nettoyer sa peau », se souvient Danielle Ouimet.

Lors d'Expo 67, Édith Serei rayonnait dans son institut de beauté où les visiteuses et hôtesse se faisaient maquiller. Trois fois jurée du concours Miss Canada, membre du Cercle des femmes journalistes, elle a aussi donné des leçons de maintien et de maquillage aux malentendants et aux non-voyants.

« Elle aimait rire et boire du champagne. C'était une femme d'une autre époque », dit Danielle Ouimet.

Plusieurs fois arrière-grand-mère, Édith Serei ne sortait jamais sans mascara, vernis à ongles ou talons hauts. Le jour de sa mort, elle a pris son petit-déjeuner, puis elle est sortie prendre une bouffée d'air avant de s'assoupir à jamais dans son fauteuil. Elle ne souffrait d'aucune maladie. « Elle est morte comme une princesse », lance sa fille.

Octobre, le mois du cancer du sein.
Un engagement mondial envers la vie des femmes.

AMOENA®

Retrouvez votre vitalité avec nos soutiens-gorge, camisoles, prothèses et maillots de bain adaptés pour vous !
Aussi disponibles : bas médicaux

Achetez un soutien-gorge et obtenez 30% de rabais sur le 2^e.
* 30 % applicable sur le moins cher des deux. Offre valable jusqu'au 31 octobre 2005. 3350368

Camisole post-chirurgicale
Nouveauté : prothèse auto-adhérente
Essai disponible

Équipements Adaptés M.C.L. 985, boul. Curé-Poirier O. (coin Duvernay) Longueuil
Vente - Location - Service de réparation (450) 442-4111 • 1 877 442-4111

LA PRESSE AFFAIRES L'ESSENTIEL.

Tous les jours dans **LA PRESSE**

LA SUPERGRILLE DU MOIS

LA PRESSE

LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ 2006

LAROUSSE

EN OCTOBRE,
vingt-cinq gagnants mériteront le dictionnaire LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ 2006 et un t-shirt La Presse.

À SURVEILLER DIMANCHE

Français de Montréal

Plus de 300 photos de Montréal et de ce qui l'anime

Vingt témoignages de Français établis dans la métropole

Les Éditions **LA PRESSE**

Offert en librairie et sur www.cyberpresse.ca/librairie

LES VOYAGEURS EN PARTANCE POUR...

VACANCES VOYAGE

Tous les mercredis et samedis dans **LA PRESSE**

CLIC

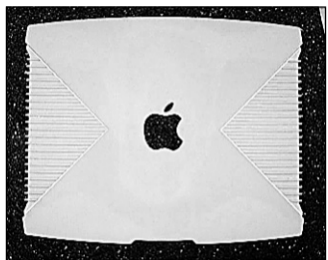
DANS UN ORDI PRÈS DE CHEZ VOUS

NICOLAS RITOUX, COLLABORATION SPÉCIALE

S.O.S WEB

Cette semaine, le Web m'aide...
... à transformer ma Xbox en « iBox »

Le jeune Justin Miller a le goût du bricolage et la passion des Mac. Il a donc transformé sa console de jeux Xbox de Microsoft en un produit Apple imaginaire, le iBox. Il vous invite à faire de même. Préparez-vous à poncer beaucoup, à découper du plastique avec beaucoup de délicatesse, et à prendre le risque de perdre à jamais votre console à 200\$. Le résultat, une Xbox peinte en blanc avec le logo Apple luisant sur le dessus et un « i » en option sur le devant, est du plus bel effet. Reste une question : un tel niveau de loyauté à une simple marque de commerce serait-il le symptôme de sérieux dégâts psychologiques ?



PHOTOS (VOIR ADRESSE*)

Efficacité du résultat : **3/5**
Qualité des explications : **5/5**
Facteur cool : **5/5**

Adresse* : www.macmod.com/content/view/413/101

BRUTE FORCE ATTACK LE MOT TECHNO À PLOGUER

« J'ai été victime d'une Brute Force Attack. »

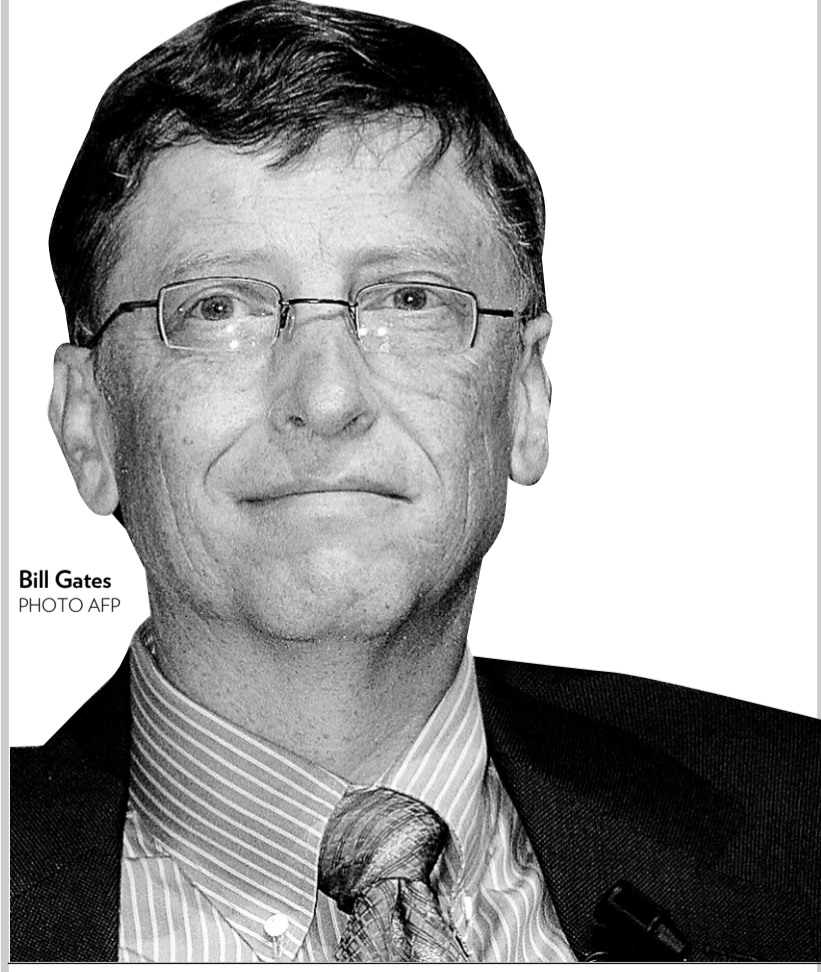
Traduites en français par « attaque en force » (terme hélas ! peu utilisé), les Brute Force Attacks sont la raison pour laquelle aucun mot de passe, aussi complexe soit-il, ne sera jamais sécuritaire à 100 % sur Internet. Les pirates y ont recours quand toutes les autres options ont été épuisées pour deviner un mot de passe. Ils utilisent alors un logiciel qui va envoyer au site Web visé toutes les combinaisons de mots, de chiffres et de signes possibles et imaginables, jusqu'à ce que le site lui ouvre la porte. La même technique est utilisée par les spammers pour collecter les adresses de courriel valides sur un serveur donné. Cependant, si vous choisissez un mot de passe assez complexe, l'opération prendra des jours, voire des semaines à notre pirate. S'il vous en veut assez pour gaspiller autant de ressources sur votre cas, il est aussi bien d'aller vous casser la figure en personne.

Envoyez-nous vos suggestions de mots technos (anglais ou français) à actuel@lapresse.ca.

L'ANNIVERSAIRE

28 octobre 1955 : naissance de l'homme le plus riche du monde.

L'homme le plus riche, William Bill Henry Gates III, est né à Seattle, où il a fondé Microsoft en 1975 avec son ami d'école Paul Allen (aujourd'hui au troisième rang des hommes les plus riches des États-Unis). Il a engagé comme premier employé son camarade d'études à Harvard, Steve Ballmer (11^e au palmarès des plus riches). Tous trois ont fait l'affaire de leur vie en rachetant pour 56 000 \$ le système d'exploitation C/PM au programmeur Tim Paterson (qui, lui, est resté pauvre). C/PM a été renommé MS-DOS et vendu par Microsoft à des millions d'unités sur tous les PC compatibles IBM de la planète. Faites le calcul. Quelques années plus tard, Bill Gates a intégré à MS-DOS l'interface graphique Windows. Vous connaissez la suite.



Bill Gates
PHOTO AFP

LES CYBERCAFÉS FONT DES MORTS EN CHINE

Deux hommes ont été condamnés à mort et un troisième emprisonné à vie à Longchuan, comté de la province de Guangdong. Ces trois fermiers avaient mis le feu à un cybercafé pour le compte du propriétaire d'un autre cybercafé. Résultat : quatre morts, incluant le commanditaire de l'incendie qui se trouvait là par hasard.



PHOTO FOURNIE PAR SONY

Le tout nouveau lecteur MP3 de Sony, d'une capacité de 1 Go, tout noir, la couleur du moment.

Look branché, look noir

NADIELLE KUTLU
COLLABORATION SPÉCIALE

Après l'argent métallique, le blanc et les couleurs pastel, place au noir ! Depuis l'été dernier, le noir s'empara doucement mais sûrement des téléphones cellulaires, appareils photo numériques, téléviseurs, baladeurs MP3 et ordinateurs. Même Apple, qui jusqu'ici misait surtout sur le blanc, suit la vague avec son nouvel iPod nano noir.

« Il y a en ce moment un courant foncé dans beaucoup de choses », reconnaît le directeur du programme de design graphique de l'UQAM, Frédéric Metz. Il fait notamment allusion aux accessoires de cuisine et même aux planchers. La tendance est au noir, et les gadgets ultramodernes ne font pas exception. M. Metz est d'ailleurs surpris qu'Apple ait attendu si longtemps avant de sortir son iPod noir.

« Le noir est de retour, mais il est aujourd'hui identifié à un produit beaucoup plus coûteux que dans les années 90, où on l'associait plutôt à des produits bas de gamme », dit le directeur général des communications chez Sony Canada, John Challinor. Depuis près d'un an, Sony

travaille ses produits avec ce nouveau noir. « C'est un noir beaucoup plus lustré alors qu'avant, il était plus mat. Il est plus laqué, sa texture est plus lisse, ce qui donne des produits très stylés au look luxueux », précise-t-il. Sony décrit

« Il y a en ce moment un courant foncé dans beaucoup de choses », reconnaît le directeur du programme de design graphique de l'UQAM.

d'ailleurs son tout nouveau téléviseur Bravia noir à écran plat ACL, comme « fini noir chic et distinctif ».

Jet-set, le noir

« Le noir est neutre, mais en même temps sophistiqué. C'est chic, c'est l'incarnation même de l'élégance », affirme le designer industriel Michel Dallaire.

Toutefois, lorsque les objets s'enrobent de cette teinte obscure, « leur

forme doit être irréprochable, car la sobriété impose la perfection. Il n'y a pas de place pour l'erreur, car il n'y a pas de distraction », souligne M. Dallaire. Il ajoute que le noir permet de mettre en valeur les autres couleurs ainsi que la personnalité.

« Le noir est un signe de richesse, poursuit-il. Il est plus luxueux de rouler dans une limousine noire que blanche, c'est la même chose avec les appareils », ajoute Frédéric Metz.

Motorola semble tout à fait du même avis. Son dernier téléphone cellulaire, le RAZR noir, le plus délicat téléphone mobile du monde, a été offert aux acteurs nommés à la dernière soirée des Oscars « Il a été tellement populaire qu'on a décidé de le commercialiser », indique une porte-parole de Motorola Canada, Liz Nolan.

John Challinor souligne que même si le noir revient à la mode, il demeure important d'offrir un choix au client. « Comme toutes les autres couleurs, le noir représente un choix, mais il s'agit d'un choix luxueux. »

SUR INTERNET

Célèbres âmes soeurs

La rencontre de l'âme soeur, surtout si elle est riche et célèbre, est le rêve de tout un chacun. Un site américain, chantre du glamour, fait les premiers pas pour vous faire connaître ce bonheur.

LUDOVIC HIRTZMANN
COLLABORATION SPÉCIALE

Jeune femme, si vous êtes née en octobre 1985, savez-vous que vous êtes « amoureuxment compatible » avec Hugh Grant ? Et si vous êtes un peu plus âgée, vous pourriez bien trouver des points communs avec George Bush père.

C'est ce que vous révélera celebmatch.com. Ce site de rencontres peu commun détermine quelle est la meilleure personne avec qui vous pourriez vivre un amour torride à la guimauve hollywoodienne.

Grâce à l'astro-virtuel, celebmatch.com détermine également votre potentiel amoureux avec une personnalité du monde de la chanson, du cinéma ou de la politique de votre choix.

La liste de célébrités est très variée. Vous y croiserez aussi bien Madonna que Brad Pitt. Pour participer à ces Feux de l'amour revisités à la sauce Internet, la procédure à suivre est simple. Il suffit de donner votre date de naissance au Celebmatch. En calculant votre biorythme, celui-ci vous indiquera alors quelles sont les célébrités avec qui vous auriez le plus de chances de vous entendre, à la fois sur les plans physiques, émotionnels et intellectuels.

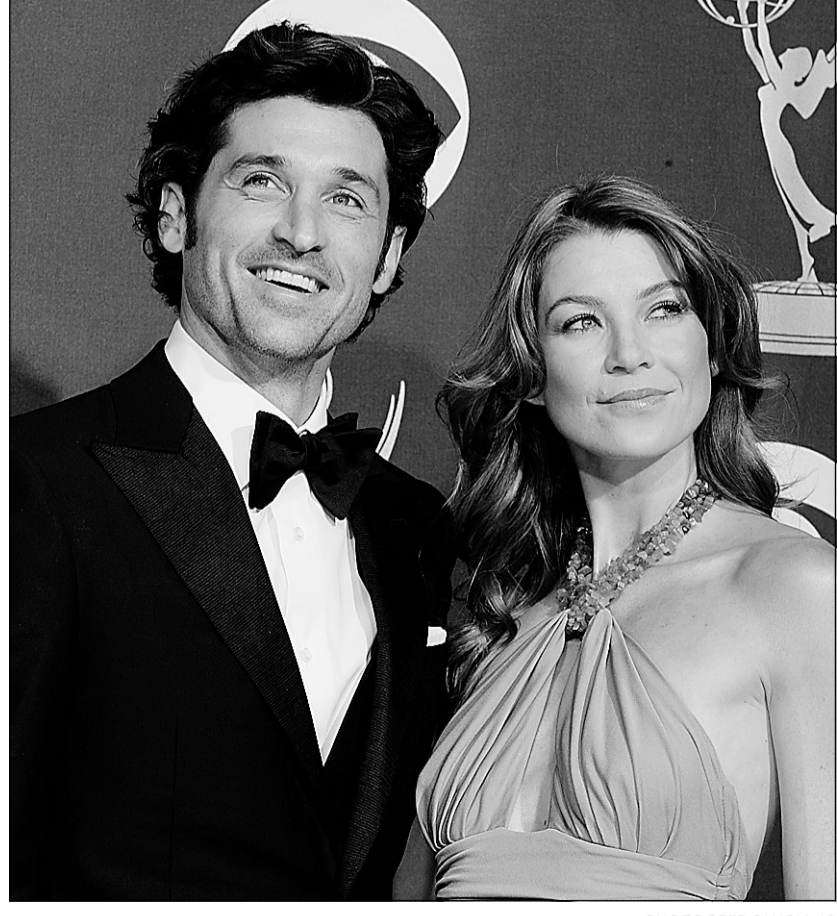


PHOTO REED SAXON, AP

Vous avez un surplus de temps à gaspiller et vous voulez savoir quelles sont vos affinités naturelles avec Patrick Dempsey ou Ellen Pompeo, les deux vedettes de la série américaine Grey's Anatomy ? Allez sur celebmatch.com.

Cette opération de charme peut révéler bien des surprises et vous mettre en relation virtuelle avec des personnes auxquelles vous n'auriez pas pensé l'ombre d'un instant. De plus, en quelques clics, grâce à de petites fiches et de nombreux liens, vous saurez tout sur votre célèbre âme soeur.

Si vous n'avez aucun point commun avec Britney Spears, ne déses-

pérez pas comme le soulignent les auteurs de celebmatch.com : « Si votre potentiel amoureux avec une célébrité est faible, cela ne signifie pas qu'il n'y a aucune chance de succès. Cela signifie simplement que vous devrez travailler fort pour transformer cela en succès. »

Celebmatch.com : www.celebmatch.com

VACANCES/VOYAGE

La Belgique mise sur la mode et le terroir

ANDRÉ DÉSIRONT
LE POULS
DU MARCHÉ
 COLLABORATION SPÉCIALE

Après la bière, mise en évidence l'an dernier, la Belgique francophone se mettra à l'heure de la mode et du terroir, en 2006. Bruxelles a choisi d'articuler sa promotion touristique autour du thème de la mode et des quartiers branchés. La Wallonie, pour sa part, veut mettre en valeur ses « beaux » villages et ses produits du terroir.

« Bruxelles est encore peu connue du grand public comme haut lieu de la mode. Pourtant nos créateurs travaillent aujourd'hui pour des grandes maisons de Paris et de Milan, dit Martine Van Romphey, directrice des communications de l'Office de promotion du tourisme Wallonie-Bruxelles (OPT). Il y a un label *Belgique* qui ne fait pas partie d'un courant particulier, car nos créateurs osent tout. »

Les créateurs ? Ils ont pour nom Laetitia Crahay, Christophe Coppens, Xavier Delcour, Jean-Paul Knott, Olivier Strelli... Ils tiennent boutique dans le quartier Dansaert, dans le quartier Saint-Jacques ou encore avenue Louise, qui est à Bruxelles ce que les Champs-Élysées sont à Paris.

L'avenue Louise et son prolongement, le boulevard de Waterloo, sont bordés d'hôtels particuliers,



PHOTO FOURNIE PAR L'OFFICE DE PROMOTION DU TOURISME WALLONIE-BRUXELLES

Avec ses bistros branchés, le quartier de Matongé figure parmi les endroits prisés des Bruxellois à la page.

dont quelques-uns dessinés par Victor Horta et d'autres maîtres de l'Art nouveau. Les grandes marques internationales du luxe y côtoient des griffes belges comme Olivier Strelli ou la Maison Natan, un couturier qui habille les princesses et les têtes couronnées d'Europe. Le quartier Saint-Jacques est aussi fréquenté, notamment par les touristes qui viennent y photographier Manneken Pis, rue de l'Étu-

ve, ou par les pèlerins qui viennent faire dévotion à la Fondation Jacques-Brel, place de la Vieille Halle aux Blés. C'était, au XII^e siècle, le quartier des artisans. Aujourd'hui, les boutiques branchées y voisinent avec les bouquinistes et les cafés terrasses. Mais c'est, non loin de la Grand-Place, dans le quartier Dansaert et autour de la place Saint-Géry, qu'on trouve la plus grande concentration de créateurs

de mode et de boutiques où l'originalité fait loi.

L'OPT lancera une brochure présentant ces coins de Bruxelles et d'autres endroits prisés des Bruxellois à la page, comme la rue du Bailli, le quartier de Matongé, colonisé par la communauté congolaise, ou encore le quartier du Cinquantenaire, connu sous le nom de « quartier européen », parce qu'il est le siège des institutions de

l'Union européenne et le rendez-vous de leurs fonctionnaires qu'on appelle là-bas les « eurocrates ».

On y répertorie les monuments et édifices du patrimoine, les boutiques des créateurs de la planète « mode » et quelques adresses de bistros ou de restaurants réputés « branchés ». On y dispense aussi quelques conseils (où se promener le dimanche, etc.)

Une autre brochure sera consacrée aux villages et au terroir de Wallonie. À l'instar de la France et du Québec, la Wallonie possède son Association de beaux villages (www.beauxvillages.be) et la thématique choisie par l'OPT pour sa campagne de promotion touristique a pour objet de les mettre en valeur. La brochure décrit une vingtaine de petits circuits qui traversent une centaine de villages, parmi lesquels les 22 membres de l'association. Ici, ce sont les producteurs du terroir — brasseries artisanales, fromageries, fermes, chocolateries... — qui sont répertoriés. On y relève également les endroits à visiter : châteaux, musées, grottes, églises, réserves écologiques...

Ces brochures pourront être téléchargées sur le Net, dès le début de janvier, à l'adresse www.wallonie2006.be/Langue/fr/brochure.htm. Elles seront disponibles sur support imprimé dès la fin de décembre et on pourra les commander à l'Office de promotion du tourisme Wallonie-Bruxelles à Québec (418-692-4939), dès le début de l'année prochaine.

AUBAINES À SAISIR

Mis à part Nolitours, engagé dans une guerre de prix avec l'agence en ligne Go Travel Direct, les réductions sont moins importantes qu'au cours des précédentes semaines. Et les elles pourraient se faire rares si Cancun et la Riviera Maya restent « fermées » pour une longue période.

La demande refluerait alors vers Cuba et la République dominicaine, provoquant des engorgements dans ces deux îles.

> Cayo Santa Maria (Cuba), départ du 29 octobre pour une semaine au Melia Cayo Santa Maria : 968 \$ avec Vacances Transat (prix habituel : 1379 \$).

tuel : 1379 \$).

> Holguin (Cuba), départ du 29 octobre pour une semaine au Cameleon Club Amigo Atlantico Bungalows : 838 \$ avec Vacances Transat (prix habituel : 1049 \$).

> Puerto Plata (République dominicaine), départ du 3 novembre, pour une semaine, au Occidental Caribbean Village Playa Dorada : 789 \$ avec Nolitours (prix habituel : 999 \$).

> San Andres (Colombie), départ du 3 novembre pour une semaine au Decameron San Luis : 749 \$ avec Nolitours (prix habituel : 1089 \$).

> Varadero (Cuba), départ du 4 novembre pour une semaine au Coralia Playa de Oro : 1098 \$ avec Tours Mont-Royal (prix habituel : 1198 \$).

Le même départ est offert avec hébergement au Arenas Blancas pour 1178 \$ (prix habituel : 1239 \$). Pas de supplément pour chambres simples.

> Punta Cana (République dominicaine), départ du 5 novembre, pour une semaine, au Gran Bahia Principe Bavaro : 1298 \$ avec Tours Mont-Royal (prix habituel : 1659 \$). Le même départ est offert avec hébergement au Caribe Club Princess pour 1398 \$ (prix habituel : 1569 \$).

> Varadero (Cuba), départ du 6 novembre pour une semaine à l'hôtel Varadero International : 819,90 \$, un produit de Vacances Sunquest sur le site www.voyage-secono.com (prix habituel : 1219 \$).

> Holguin (Cuba), départs des 5 et 12 novembre pour une semaine au Occidental Grand Playa Turquesa : 1089 \$ avec Vacances Air Canada (prix habituel : 2089 \$).

> Cayo Coco (Cuba), tous les départs du 6 au 27 novembre pour une semaine à l'hôtel Playa Coco : 1089 \$ avec Vacances Air Canada (prix habituel : 1539 \$).

> Punta Cana (République dominicaine), tous les départs du 6 novembre au 11 décembre, pour une semaine au Allegro Punta Cana by Occidental : 1199 \$ avec Vacances Air Canada (prix habituel : 1769 \$). Le même départ est proposé avec hébergement au Bahia Principe Punta Cana pour 1379 \$ (1809 \$).

Voyager vrai.

Le soleil de Cuba cet automne

Forfaits d'une semaine en formule tout inclus

À partir de **798\$** par personne

Varadero

Gran Caribe Club Puntarena 3 1/2★ **798\$**

Départs 13, 20, 27 novembre

Club Prestige au Barcelo Marina Palace 4 1/2★ **998\$**

Dép. 13, 20, 27 novembre | Suite Junior

Holguin

Sol Rio de Luna y Mares Resort 4★ **948\$**

Départs 4, 11, 18 novembre

Occidental Grand Playa Turquesa 4★ **1048\$**

Départs 11, 12, 18, 19 novembre

Cayo Coco

Melia Cayo Guillermo 4 1/2★ **1098\$**

Départs 4, 6, 11, 13, 21, 25 novembre

Cayo Santa Maria

Melia Cayo Santa Maria 4 1/2★ **1098\$**

Départs 12, 26 novembre | Suite Junior

Les Grandes Tables

MANOIR & CHÂTEAUX VIEUX QUÉBEC

Forfait incluant l'hébergement pour 2 nuits, 2 petits-déjeuners, 2 soupers gastronomiques au restaurant de votre choix :

La Closerie, Aux Anciens Canadiens, Le Paris-Brest, Le Louis-Hébert ou Le Café Sirocco

Service inclus sur les repas.

À partir de **159\$**

Par pers. en occ. double
Taxes en sus
pour les Hôtels
Château Bellevue
et Manoir Lafayette

HÔTEL CHÂTEAU BELLEVUE
16, rue de la Porte, Vieux-Québec

À partir de **189\$**

Par pers. en occ. double
Taxes en sus
pour l'Hôtel
Château Laurier

*Certaines conditions s'appliquent. Jusqu'au 30 avril 2006.

HÔTEL CHÂTEAU LAURIER
1220, place George-V Ouest, Québec

Autres forfaits «Grandes Tables» disponibles sur notre site internet

1-877-999-9620

www.vieuxquebec.com

335-45464

clubvoyages
Solaris

Club Voyages Solaris vous invite à leurs présentations de groupes accompagnés exclusifs pour l'hiver 2005-2006

Présentations dimanche 30 octobre

Séjour en Turquie - 25 mars au 8 avril 2006

Séjour à Dubrovnik - 27 mars au 13 avril 2006

Prague et Budapest - 27 mars au 6 avril 2006

Réserver votre place au **[450] 667-7711** (Laval)
Heure et lieu communiqués lors de la confirmation.

335-45468

335-04742

voyages bergeron.com
Depuis 1950

Séjour Côte d'Azur

ACCOMPAGNÉ

PAR CÉLINE TREMBLAY
Cannes Verrerie, 1^{er} au 30 mars
15 EXCURSIONS POSSIBLES
OCC. DOUBLE, TAXES INCL./STUDIO, À PARTIR DE **1 729\$**

GAGNEZ UN VOYAGE EN CALIFORNIE !

INSCRIVEZ-VOUS À NOTRE CONCOURS EN LIGNE.
www.voyagesbergeron.com

Montréal T. 514.273.3301 1.866.273.3301

Place Longueuil T. 450.651.9551 1.877.651.9551

335-04742

CLUB GOOD BUY

DESTINATIONS SOLEIL

Destination	Inclus	Dates/Info	Prix
St-Lucia 3*	Tout incl.	3/11	650\$
Holguin 3*	Tout incl.	5/11	718\$
Puerto Plata 3*	Tout incl.	5/12	742\$
Cayo Coco 3*	Tout incl.	11/11	805\$
Varadero 4*	Tout incl.	6/11	890\$
Hawaii (Toronto)	Vol/Hotel/Tax	21/01	1179\$

NOUVEL AN REPUBLIQUE DOMINICAINE

Puerto Plata Punta Goleta 3* Tout incl. 31/12 **1188\$**

SANS COURAGAN
4 hôtels - 4 vols - 4 taxes - votre séjour de 598\$ nuit - petit déj. - vol. - Taxes - départs hebdomadaires

Prague, Vienne Berlin, Budapest **\$998** à partir de:

Lima (Peru) Rome (Italie) **\$1198**

Ouvert 7 jours/semaine mail@good-buy.ca

(514) 276-9000
(866) 823-9080

Taxes incluses Permis du Québec

335-04742

clubvoyages 1 877 7-ETOILE

Cuba sí

Départs de Montréal. Tous les prix sont par personne en occupation double incluant les taxes et les rabais. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations du 26 au 28 octobre 2005. Les prix sont sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. Frais de dossier du grosiste inclus. Places limitées. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2005-2006 de Vacances Transat. Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. Inc. Vols opérés par Air Transat et WestJet. Détenueurs d'un permis du Québec.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.



WORLD PRESS PHOTO

7 AU 29 OCTOBRE 2005
 Parisian Laundry, Montréal

L'exposition a lieu au Parisian Laundry
 3550, rue Saint-Antoine Ouest, Montréal
 Métro Lionel-Groulx
 Lun. au ven. 11h à 22h, sam. et dim. 12h à 19h



Un événement Groupe Contact Image



ARTS SPECTACLES

Bozo met ses culottes



NATHALIE PETROWSKI
CHRONIQUE

C'était en octobre 1999. La course aux honneurs décernés par la gouverneure générale Adrienne Clarkson battait son plein lorsqu'une poignée d'artistes souverainistes en colère ont mis leur poing sur la table. Assez, c'est assez, ont-ils écrit en chœur en invitant fortement les artistes québécois à renoncer aux prix du Gouverneur général.

« Depuis le referendum de 1995, ont-ils écrit, ce prix est devenu si prestigieux et si couru qu'il apparaît comme une désolante entreprise de corruption. Il est devenu nécessaire d'y renoncer sous peine de perdre l'essentiel de ce qui a motivé notre marche vers l'indépendance : notre refus de l'inféodation. »

Au bas de la lettre, on comptait 15 signataires, allant d'Yves Beauchemin jusqu'à Andrée Ferretti en passant par Pierre Falardeau, Armand Vaillancourt et Marcelle Ferron.

Enragés contre ce qu'ils qualifiaient de bel outil de récupération politique, les signataires étaient toutefois prêts à faire un compromis et à reconnaître qu'un artiste pauvre a le droit d'accepter le prix, « surtout s'il s'explique et réaffirme son engagement ou, mieux, profite de cette tribune, pour faire avancer le combat ».

Manque de chance, parmi les lauréats cette année-là, il y avait Michel Tremblay, Denise Filiatrault et Ginette Reno, pas précisément des candidats à la pauvreté ni des soldats de la lutte armée. Tremblay est allé cueillir son prix comme une fleur, des mains de la gouverneure générale pendant que Ginette Reno déclarait détendue, aux médias : « Après 40 ans, on a envie d'aller manger et de se faire gâter un peu. Je pense qu'il ne faudrait pas mêler la politique à ça. »

Quant à Denise Filiatrault, également lauréate cette année-là, elle n'avait qu'une question : pourquoi personne n'a écrit de lettre ouverte, dans les journaux, l'année où Gilles Vigneault a accepté de recevoir le même honneur ? Pourquoi, en effet.

Six ans plus tard, force est de constater que l'appel au boycottage des prix du Gouverneur général par le groupe des 15 est resté lettre morte et qu'aucun artiste québécois récompensé depuis pour « son beau programme » n'a respecté la consigne. Pour être franc, c'est comme si tout le monde, y compris les signataires, s'était empressé d'oublier ce qui ressemblait à une montée de lait, voire un emportement passager. Il se peut aussi que les jurys des prix du Gouverneur général n'aient sciemment récompensé depuis six ans que des fédéralistes convaincus. Si c'est le cas, faudra faire une enquête. En attendant, tout baignait dans la mare de la gouverneure générale jusqu'à lundi.

Ce jour-là, Raymond Lévesque, alias Bozo, a décidé de mettre ses culottes. Tant pis pour la lettre datée du 22 octobre et envoyée par la poste à *La Presse* dans laquelle il se défendait d'être un traître à la nation. Tant pis pour les assentiments de mai et d'octobre dernier.

► Voir BOZO en page 8



PHOTO FOURNIE PAR RADIO-CANADA

Francis Reddy et Vincent Graton ont animé tout l'été *Des kiwis et des hommes*, qui était regardée quotidiennement par 140 000 personnes. Ils reviennent à la mi-décembre pour la période des Fêtes.

Radio-Canada ramène les *Kiwis* et *Bons Baisers de France* pour Noël



HUGO DUMAS
TÉLÉVISION

Des kiwis et des hommes et *Bons Baisers de France* seront de retour à l'antenne de Radio-Canada pour la période des Fêtes, a appris *La Presse*.

Par contre, France Beaudoin, qui vient d'adopter un bébé en Chine, ne reprendra pas la barre de son talk-show culturel. L'animation de *Bons Baisers* reviendra à André Robitaille, qui a remplacé France Beaudoin pendant deux semaines à la fin de l'été dernier. Selon la SRC, France Beaudoin sera de retour à l'été 2006.

Par contre, le conjoint de France Beaudoin, Vincent Graton, reprendra le collier à *Des kiwis et des hommes* en décembre, toujours aux côtés de Francis Reddy. La saison des Fêtes de la SRC débutera à la mi-décembre. L'an dernier, Patrice L'Écuyer n'a pas pris de congé de Noël, ce qui a donné un sérieux coup de pouce aux cotes d'écoute de son quiz, *L'union fait la force*.

Radio-Canada a confirmé nos informations hier, mais n'a pas précisé les nouvelles heures de diffusion des *Kiwis* et de *Bons Baisers de France*, qui auront toutes deux une saveur du temps des Fêtes. Mais en ramenant les *Kiwis*, la SRC désavoue-t-elle ses deux émissions matinales *Coup de pouce* et *Droit au cœur*, qui peinent à trouver leur auditoire ? Pas du tout, réplique la porte-parole de Radio-Canada, Guylaine O'Farrell. « C'est tout à fait normal

que la programmation régulière fasse relâche pendant le temps des Fêtes », précise-t-elle.

L'été dernier, France Beaudoin a obtenu beaucoup de succès avec son talk-show, diffusé à 21 h du lundi au vendredi. Ses cotes d'écoute, qui tournaient autour de 540 000 téléspectateurs, ont largement surpassé celles de Laurent Paquin en 2004. Ignorant la guerre des réseaux, l'animatrice invitait des artistes de toutes les chaînes de télévision, ce qui est tout à son honneur. Précisons toutefois les hostilités télévisuelles entre les réseaux se calment beaucoup l'été.

Quant aux deux *kiwis*, regardés quotidiennement par environ 140 000 personnes cet été, ils ont mieux performé que les émissions matinales régulières de la SRC. En comparaison, *Coup de pouce* d'Élaine Ayotte a obtenu un auditoire de 40 000 personnes lundi matin, contre 110 000 pour *Droit au cœur* de France Castel.

La déconfiture d'Octant

Les anciens poulains de la boîte Octant auraient intérêt à visionner l'entrevue qu'a accordée leur ex-agent, Stéphane Ferland, au Franc-Tireur Richard Martineau. Réglez vos magnétoscopes à 20 h ce soir à Télé-Québec. Vous en apprendrez des bonnes.

Peu connu du grand public, Stéphane Ferland a brassé de grosses affaires dans le *showbiz* québécois. Il a notamment représenté Lise Dion, Jean-Michel Anctil, Réal Béland, Luce Dufault, Chloé Sainte-Marie, Dominic et Martin, Marie Michèle Desrosiers et François

Léveillé. Aujourd'hui, il ne reste plus que Michel Barrette et Peter MacLeod dans le bateau d'Octant.

Tous les autres ont quitté, et pas nécessairement en très bons termes, apprend-on dans le topo des *Francs-Tireurs*. En parlant de cette saignée au gala de l'ADISQ, Guy A. Lepage avait lâché cette réplique assassine : « Octant en emporte le vent. » Dominic et Martin, Chloé Sainte-Marie et Jean-Michel Anctil ont d'ailleurs poursuivi Stéphane Ferland et Octant pour plusieurs dizaines de milliers de dollars.

En 2003, Octant roulait à fond de train. Aujourd'hui, le grand patron Stéphane Ferland confie « que la machine Octant n'existera plus » d'ici Noël. Pour expliquer les problèmes financiers de sa compagnie — la filiale spectacles d'Octant a déclaré faillite en juin —, Stéphane Ferland parle de retards dans l'administration de la comptabilité. « Mais volontairement, fourrer du monde ? Non », ajoute-t-il.

Dans cette longue entrevue, il aborde autant le cancer de son fils de 6 ans que les plumes Mont-Blanc à 150 \$ qu'il aimait s'acheter. Il dira que Peter MacLeod a été le plus loyal de ses clients. Et il rappellera sa première rencontre avec Lise Dion, le 17 décembre 1993. « Lise travaillait chez Dunkin' Donuts à Brossard », lâche-t-il à Richard Martineau.

Stéphane Ferland révélera que Lise Dion a été payée au pourcentage de pains Gadoua qui ont été vendus grâce à son contrat de porte-parole. Avec Lise Dion, « Gadoua a doublé son chiffre d'affaires », soutient-il. Présentement, Stéphane Ferland dit ne pas être riche, mais affirme ne pas être ruiné non plus.

Quand le Franc-Tireur lui demande la différence entre un géant et un pimp, Stéphane Ferland répond : « À la minute où l'on réussit, on devient malhonnête dans la perception des gens. »

Très peu d'artistes d'Octant ont commenté publiquement leurs problèmes financiers et juridiques avec Stéphane Ferland. Cette première sortie publique en provoquera-t-elle d'autres ?

Poussinots et poussinettes recherchés

Parlant des *Francs-Tireurs*, l'équipe recherche les poussinots et les poussinettes les plus nostalgiques pour participer à un enregistrement très spécial avec la comédienne Marie Eykel. Dans une formule à la *Viens voir les comédiens*, donc devant public, Patrick Lagacé rencontrera la seule et unique Passe-Partout. Et lui demandera, on espère, pourquoi elle nous servait tout le temps sa morale à cinq sous à la fin de chacune des émissions.

Mais il faut se dépêcher. L'émission est tournée ce soir, 19 h, au O Patro Vys, la petite salle au-dessus du Bily Kun (356, Mont-Royal Est). Comme les places (une centaine) sont limitées, il faut obligatoirement réserver à l'adresse courriel mduval@zone3.ca. Seuls les heureux choisis pourront entrer au bar et siroter une bière avec Passe-Partout. Les autres iront se conter des blagues « d'ésstricticité » dans la ruelle.

Oral-B
PULSAR^{MC}

Redéfinissez la notion de propreté.

La Pulsar^{MC} d'Oral-B[®] est un tout nouveau type de brosse à dents manuelle. Les soies MicroPulse^{MC} pivotent et produisent une pulsation pour nettoyer en profondeur entre les dents et vous offrir un nettoyage vraiment supérieur.*

Bonne nouvelle pour la bouche

*Comparativement à la brosse à dents manuelle la plus vendue.

ARTS ET SPECTACLES

TRIO

1 SUR LA TABLE DE CHEVET
DE MARC CASSIVI

Le numéro 20^e anniversaire de l'hebdo *The Mirror*

The Mirror, de loin le plus marginal (et avant-gardiste) des hebdomadaires culturels montréalais, nous propose cette semaine un dossier « Que sont-ils devenus? » afin de marquer son vingtième anniversaire. Des portraits et entretiens fascinants avec une trentaine d'artistes, militants et personnages de la vie montréalaise qui ont marqué les deux dernières décennies et fait la une du journal de la rue McGill. Une séance de rattrapage avec Me Mom & Morgentaler (Kim Bingham signe la trame sonore des *Invincibles*), Deja Voodoo, Mado Lamotte, Francine Pelletier, Ivan de *Men Without Hats* (exilé en Colombie-Britannique), James DiSalvio (le Bran Man prépare un nouvel album), le Gros Michel des Fous, François Gourde et autres John Kastner (l'ancien Asexual et Doughboy), qui vit désormais à Los Angeles avec une starlette de *Star Trek*.

Marc Cassivi a confondu hier le ballet *Giselle* et le film *Gabrielle*, de Patrice Chéreau.

2 GEWURTZTRAMINER,
LA SUITE

À la suite de notre montée de lait d'hier contre la pub de la SAQ dans laquelle un personnage place le mot **gewurtztraminer** sur un plateau de scrabble — ce que nous croyions impossible — des lecteurs nous ont envoyé une solution possible. Si le verbe « miner » est déjà sur le plateau et que trois autres lettres individuelles traversent perpendiculairement notre mot, il existe une infime possibilité de réussir à placer l'appellation de ce vin alsacien. Le scrabbleur Denis Thériault nous a par ailleurs prouvé, grille à l'appui, qu'il est possible de placer **anhypothétiques**, **balkaniseraient** et **flexibiliserez** sur un même plateau qui vaut...

4031 points!

3 COMBIEN VALENT
LES OBJETS DE ELIZABETHTOWN?

Vrai que *Elizabethtown*, de Cameron Crowe, a connu un échec aux guichets, mais de là à vendre les objets portés par les acteurs dans le film pour faire des sous, il y a un pas... que les producteurs ont visiblement osé franchir. Pas moins de 65 reliques du film sont en vente cette semaine sur le site Internet eBay. Ça va des sandales portées par Kirsten Dunst au bracelet de Orlando Bloom, sans oublier tous les bijoux, les colliers et autres chandails. Et ça ne se pousse pas pour acheter; il y a même des objets à moins d'un dollar encore disponibles!



Pour nous envoyer une question: arts@lapresse.ca. Une sélection de réponses est déjà en ligne à www.cyberpresse.ca

CHANSON

La bénéfique
pitié de Jamil

MARIE-CHRISTINE BLAIS

CRITIQUE

Bien sûr, il y a la menace de la grippe aviaire, l'automne qui nous est tombé dessus, les taux d'intérêt qui montent et toutes ces choses qui font qu'on n'a pas envie de sourire à la vie. Pour sourire à la vie, en fait, c'est simple: il suffit d'aller voir et entendre Jamil, de nouveau au Lion d'or demain et vendredi.

J'exagère à peine. Vendredi passé, ceux qui ont assisté à son spectacle *Pitié pour les femmes*, deuxième édition en sont sortis à la fois détendus, souriants et,

Non seulement c'est drôle et par moments carrément impoli, c'est aussi de la super bonne musique.

paradoxalement, plus conscients de certaines choses. Il y a, dans ce que propose Jamil, quelque chose de profondément jubilatoire ET défoulant, mélange d'autodérision et de grossièreté, amalgame de lucidité et d'irrévérence, une façon de gueuler ses frustrations, même les plus discutables, bref, il y a là quelque chose qui fait profondément du bien. Quelque chose comme Georges Brassens plus Plume Latraverse plus Claude Nougaro plus Nino Ferrer. En d'autres termes, non seulement c'est drôle et par moments carrément impoli, c'est aussi de la super bonne musique.

C'est ce qui m'a le plus frap-

pée, vendredi passé. J'avais assisté à la première présentation du spectacle de Jamil il y a environ un an et demi, au Petit Medley, et on y passait une bonne soirée. Mais depuis, le gars a donné environ 100 représentations! Ça vous aide singulièrement le *picking* de guitare, ça, mes amis. C'est bien simple: avant, Jamil s'accompagnait à la guitare; là, il en joue, il en jouit, il se paye de vrais bons solos. Plus fort, toujours plus fort, il peut, sur la scène plus vaste du Lion d'or, être accompagné par trois excellents musiciens, dont l'incroyable Jean-Luc Thiévent à la batterie.

Car le même Thiévent assure la première partie du spectacle, mais en tant que... guitariste. Et quel guitariste, les copains. Interprétant tant des morceaux du maître ès guitare français Marcel Dadi que ses propres compositions, Thiévent se fait aller les doigts comme s'il en avait dix... mais à chaque main. Cela ne l'empêche pas d'être drôle, mieux, spirituel. Bref, déjà, dans la salle, on sent que ça fait du bien, cette petite soirée.

Ça va encore mieux quand Jamil monte à son tour sur scène. Pour cette nouvelle série de spectacles, il a choisi de consacrer la première moitié de la soirée principalement aux « succès » tirés de son premier album *Pitié pour les femmes* (*Les Moitiés*, *Quand on est vieux*, *Fuck*, *faut qu'tu changes*, *Je pète au lit...*) et la seconde, à son deuxième et tout récent album *Pitié pour les bums*. Résultat: la seconde partie est aussi bonne que la première! Que ce soit *Des bébés partout*, *In-*



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE ©

Jamil, en spectacle au Lion d'or, fait du bien. Un bien fou.

ternet, *Irons-nous tous au combat* ou sa reprise de *La Jeune Fille du métro* (de Fréhel), sans oublier un inénarrable blues, elles rentrent toutes au poste, sans problème. Et toujours, Jamil entrecoupe le tout de blagues, des pires comme des meilleures, et je le répète, ça fait un bien fou.

En fait, n'allez pas le lui dire, mais j'ai l'impression que, sous ses allures de cynique, Jamil a pitié de nous. Rien que ça, c'est

bénéfique. Mais quand en plus, ça donne deux heures de spectacle remplies de bonne musique, de textes intelligents, de farces moins intelligentes mais pissantes, dans un lieu aussi agréable que le Lion d'or, eh bien! la conclusion est évidente: le spectacle de Jamil devrait être remboursé par l'assurance maladie.

Jamil au Lion d'or, les 27 et 28 octobre, 20 h.

Michel Faubert *Bellechasse de contes*

Enchantement et magie noire

PAUL JOURNET

CRITIQUE

COLLABORATION SPÉCIALE

Une aura de mystère et de drame planait, lundi soir, au Cabaret Music-Hall, où Michel Faubert présentait la première de son nouveau spectacle *Bellechasse de contes*. L'alchimiste de la mémoire collective fascine toujours. Ses quelque 10 contes livrés n'ont pas déçu. Dix petits voyages fantastiques, à cheval sur son imaginaire tordu. Dix virées dans un Québec ancien, parfois obscurantiste, où Dieu et Satan guettent les âmes égarées. Et 10 incursions dans l'âme humaine, où cohabitent les sentiments les plus nobles avec les plus indignes.

Comme d'habitude, ses contes provenaient de son mentor, Ernest Fredette de Saint-Raphaël-de-Bellechasse. Mais cette fois, Faubert a incorporé ses propres

souvenirs dans ses histoires. Le mélange audacieux était enveloppé des musiques discrètes et hypnotiques de Daniel Roy.

Dès le début, Faubert a rendu hommage à son père spirituel. Caché en coulisse, sa voix émergeait de l'obscurité pour raconter comment les Fredette ont déjoué Lucifer pour se transmettre leurs contes. Un échantillon préenregistré de la voix d'Ernest a même confirmé cette victoire.

Puis, Faubert a foulé la scène pour présenter ses nouveaux contes. De brèves plaintes les entrecoupaient pour garder le rythme nerveux. Il y a d'abord eu les récits autobiographiques. Comme sa première rencontre avec un fantôme, un cosmonaute soviétique apparu sur son téléviseur « aux deux teintes de gris ». Ou sa première cueillette d'histoire chez la vieille Marie-Rose en 1978.

Vinrent ensuite quelques contes éclairs. Par exemple, Duncan Bé-

dard organise un concours de jurons interrompu par le diable. Et le drame familial éclate lorsqu'une protestante anglophone ose marier un catholique francophone pendant la rébellion des Patriotes.

Peu importe le récit, chaque syllabe sortait toujours de sa bouche avec la même conviction. Là est sa principale force: faire croire au surnaturel et surtout en extraire de petites vérités touchantes.

L'éclairage rendait le tout encore plus magique. Quand il parlait du yiable, un filet lumineux l'éclairait, laissant deviner la moitié de son visage. Et lorsqu'il tombait dans le tragique, une mince lumière encerclait sa chaise, simulait ainsi une éclipse solaire.

Seule ombre au tableau, son imaginaire disjoint rendait certains passages difficilement compréhensibles. Par exemple, il a multiplié les sauts chronologiques

dans son récit sur l'amour interdit entre une ménagère et un prêtre. Des portes sont ouvertes puis rapidement refermées, si bien que plusieurs détails nous échappent. Le maître conteur s'est toutefois repris en concluant avec Chien-carnard, un long récit bien ficelé.

Le désert des Touaregs

À chaque spectacle, un nouvel invité précède Michel Faubert. Le Marocain Hamed Bouzzine a cassé la glace lundi soir avec ses contes de rêve et de désert. Bouzzine descend des Touaregs, un peuple nomade du Sahara. Il a livré une poignée de récits à saveur morale mettant en scène le destin tragique d'animaux et d'humains. Un rictus indéfinissable au visage, il a chanté doucement ses contes en jouant d'un luth berbère.

Bellechasse de contes, de Michel Faubert, jusqu'à vendredi, 20 h, au Cabaret Music-Hall, dans le cadre du Festival interculturel du conte du Québec

Bozo met
ses culottes

BOZO

suite de la page 7

Lundi, Bozo a décidé qu'il refusait un prix qu'il n'aurait jamais dû accepter.

On ignore pour l'instant la raison de cette volte-face, mais il est permis de croire que les pressions de ses anciens compagnons de guerre y sont sans doute pour quelque chose, tout comme la lettre ouverte d'Andrée Ferretti parue récemment dans *Le Devoir*. Cette dernière y est allée d'une question pour le moins chargée à l'endroit de son vieil ami. « Avais-tu tellement besoin d'argent pour ainsi te renier à la fin de ta vie? a-t-elle écrit. Si c'est le cas, tu témoignes encore une fois du pitoyable manque de reconnaissance du gouvernement québécois, et donc du peuple québécois, pour les défenseurs de ses droits et libertés. »

La charge n'est pas violente et distille même une bonne dose d'affection pour le vieux poète sourd. À la limite, on pourrait croire que c'est le Québec et son pitoyable peuple qui sont au banc des accusés. En réalité, la militante a eu recours à un vieux stratagème: la culpabilité.

Ce qu'elle ne dit pas dans sa lettre, c'est qu'au printemps dernier, le Québec en général et Québecor en particulier ont rendu hommage à Raymond Lévesque lors d'une grande soirée au chalet de la Montagne tenue à l'initiative de Claude Dubois et financée par Pierre Karl Péladeau. Tout le gratin culturel, y compris plusieurs non-convergents, avait été invité. Il y a eu des discours, des chansons, des témoignages sur vidéo, le tout assorti d'un beau gros chèque de 50 000 \$ et d'une sculpture d'Armand Vaillancourt remis à un Bozo-les-culottes aussi rayonnant qu'ému.

Ce soir-là, on était loin d'Ottawa et des gros galas protocolaires et amidonnés de la gouverneure générale. Et si la bouffe était moins raffinée qu'à Rideau Hall, au moins, le chèque du lauréat était plus gros: trois fois plus gros. J'ose croire que c'est le souvenir pas si lointain de cette soirée qui a réveillé la mauvaise conscience de Bozo les culottes.

Jusqu'à ce moment-là, j'ai l'impression que Raymond Lévesque s'était contenté de suivre la logique de Gilles Duceppe selon laquelle les impôts payés à Ottawa justifient que les artistes y reçoivent des prix.

Il y a six ans, le chef du Bloc québécois avait d'ailleurs contesté l'appel au boycottage en affirmant qu'un artiste peut très bien recevoir un prix sans reconnaître l'institution qui le lui accorde. Si c'est le cas, alors, les écologistes devraient accepter des prix des gros pollueurs et les non-fumeurs, des chèques des compagnies de tabac.

Moi, je crois au contraire qu'accepter un prix, c'est cautionner celui qui le décerne. On peut très bien choisir de l'accepter en toute connaissance de cause. On peut aussi choisir de le refuser si on en a les moyens et l'énergie. Mais chose certaine, si on choisit d'accepter un prix décerné par une institution qu'on méprise ou dont on ne partage pas les valeurs, le chèque a intérêt à être aussi gros que celui de Québecor, sinon, franchement, ça ne vaut pas le dérangement.

Vous souvenez-vous du Shawinigate ?



PHOTO ROBERT SKINNER, ARCHIVES LA PRESSE ©

L'ex-premier ministre Jean Chrétien a toujours plaidé que ses interventions pour l'Auberge Grand-Mère étaient faites pour le bien de sa circonscription.



LOUISE COUSINEAU
TÉLÉVISION

Le commun des mortels dans mon genre a bien du mal à suivre les grands scandales qui secouent notre société. Le Shawinigate, par exemple. On connaît les grandes lignes, on sait que Jean Chrétien a beaucoup insisté pour que l'Auberge Grand-Mère obtienne un prêt de 615 000 \$ de la Banque de développement du Canada. Mais l'affaire a tellement été niée, a tellement traîné en longueur, qu'on a fini par perdre notre sens du scandale.

Rassurez-vous toutefois : votre indignation va remonter à la surface demain soir à 21 h, à Canal D, alors que le documentaire *Les Amis du pouvoir* raconte comment Jean Chrétien, qui était actionnaire du terrain de golf attenant à l'Auberge Grand-Mère, a voulu maintenir la valeur de ses actions en poussant la Banque, un organisme financé entièrement par nos taxes, à octroyer un prêt à son propriétaire, Yvon Duhaime. Un ami personnel de l'ex-premier ministre.

M. Chrétien a toujours plaidé que ses interventions pour l'Auberge étaient faites pour le bien de la circonscription. Mais il agissait d'abord pour son propre bien, soit la valeur de ses actions dans le terrain de golf. Actions qu'il a longtemps affirmé avoir vendues, jusqu'à ce qu'on découvre que le contrat de vente était écrit à la main sur une serviette de restaurant et n'a jamais été officialisé. De la part d'un avocat, voilà qui est louche !

Vous découvrirez que c'est un journal de Toronto qui a sorti l'histoire du Shawinigate. Dans le cas du scandale des commandites, c'était le *Globe and Mail*. Dans celui de Shawinigan, ça a été le *National Post*. Patiemment, le journaliste Andrew McIntosh a découvert un conflit d'intérêts chez Jean Chrétien, un trafic d'influence auprès de la direction de la banque pour qu'elle accorde un prêt à M. Duhaime qui avait un dossier judiciaire, ayant été soupçonné notamment d'avoir mis le feu à son auberge précédente.

Pire encore : le président de la BDC, François Beaudoin, refusait d'accorder un prêt à l'Auberge. Pour le contourner, le gouvernement a nommé deux amis de M. Chrétien : Michel Vennat à la présidence du conseil d'administration et Jean Carle comme vice-président aux affaires corporatives. M. Carle n'est pas un inconnu des scandales : vous le reverrez dans le troisième épisode

de *Gomery le film* à RDI lundi soir prochain.

Ces deux amis de Jean Chrétien ont tellement bien entouré M. Beaudoin qu'il a quitté son poste de président en 1999. Avec une paye de séparation de 250 000 \$ et une pension annuelle de 200 000 \$.

Mais après son départ, l'entourage de Jean Chrétien a décidé de se venger de François Beaudoin qui avait osé refuser un prêt à un copain du patron. MM Vennat et Carle ont entrepris de le discréditer et de le ruiner. Ils ont appelé le numéro un de la GRC pour déclencher une enquête sur M. Beaudoin. Sa maison a été perquisitionnée, ses papiers emportés.

Il a fini par être blanchi par un juge. Qui a décrété qu'il s'agissait d'une vendetta politique. Mais la saga judiciaire entreprise aux frais des contribuables contre lui a coûté des millions à la BDC. Michel Vennat a été congédié de la BDC, mais Jean Carle est parti avec une allocation de départ de 150 000 \$.

Aux dernières nouvelles, l'Auberge Grand-Mère a passé au feu. Et Yvon Duhaime a été accusé. L'affaire suit son cours.

Des analystes, dont Joël-Denis Bellavance de *La Presse*, expliquent cette saga qui aura beaucoup terni l'image de Jean Chrétien. Comme conclut le docteur en éthique Hugo Roy : « Le Shawinigate va suivre Jean Chrétien jusque dans les livres d'histoire. »

Daniel Radcliffe sera du cinquième Harry Potter

AGENCE FRANCE-PRESSE

LONDRES — L'acteur Daniel Radcliffe a dévoilé qu'il jouerait encore Harry Potter pour le cinquième film de la série des aventures du jeune magicien, mais a refusé de se prononcer pour les deux derniers films de la série.

« Je ne suis pas absolument sûr que je les ferai tous. Je ferai le cinquième, c'est sûr, mais après, qui sait ? » a-t-il déclaré hier lors d'une conférence de presse.

Seul et unique Harry Potter depuis son apparition sur les écrans de cinéma, à l'âge de 11 ans, Daniel Radcliffe n'est pourtant pas blasé. « Ces cinq années ont été étranges mais super », a-t-il insisté, affirmant avoir pris du plaisir à ne plus être seulement « un enfant acteur ».

« Nous sommes plus âgés aujourd'hui, nous pouvons prendre nos propres décisions, avec Mike (Newell), le réalisateur, bien sûr », a expliqué l'adolescent, expliquant qu'il avait aimé jouer un Harry Potter adolescent, lors de ce quatrième film qui le voit tomber amoureux de Cho Chang, une de ses camarades de classe.

« Moi aussi je suis passé par tous ces problèmes d'hormones, comme Harry, alors c'était encore frais dans mon esprit », a-t-il expliqué en souriant.

Interrogé sur l'actrice qui serait sa compagne idéale au bal de fin d'année de Poudlard, la fameuse école de magiciens inventée par JK Rowling, il n'a en tout cas pas hésité, citant aussitôt les noms de Natalie Portman ou Scarlett Johansson, deux des jeunes stars montantes de Hollywood.

Lors de la conférence de presse, le producteur David Heyman a quant à lui confirmé que le réalisateur britannique David Yates succédera à Mike Newell pour diriger le cinquième film de la série, *Harry Potter et l'ordre du Phénix*.

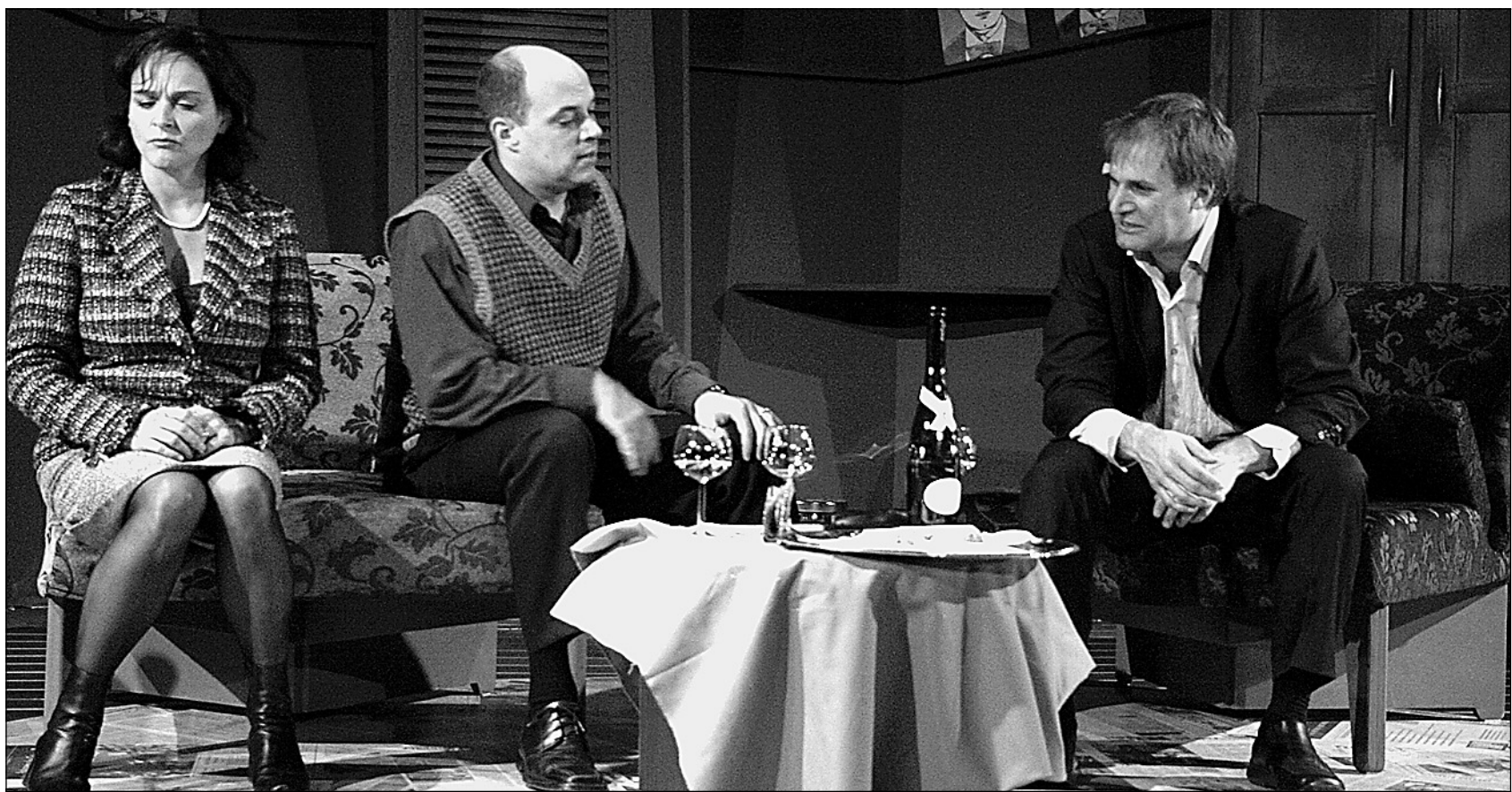


PHOTO FOURNIE PAR LE THÉÂTRE PROSPERO

Marie Charlebois, Patrick Baby et François Trudel dans *Amerika, suite*.

Théâtre *Amerika, suite*

L'Amérique aux abois

ÈVE DUMAS
CRITIQUE

On pourrait tracer de nombreux parallèles entre la pièce *Amerika, suite*, présentement à l'affiche du Théâtre Prospero, et *Le Traitement*, que le Théâtre PàP s'appête à reprendre à Espace Go. Deux regards extérieurs — l'un de l'auteure serbe Biljana Srbljanovic, l'autre du Britannique Martin — sur une même ville, New York, symbole par excellence du contraste américain.

C'est dans le même New York coupe-gorge mis en scène par Martin Crimp que nous plonge *Amerika, suite*. Moins syncopée que *Le Traitement*, où on suivait la trace de plusieurs personnages en même temps, la pièce de la jeune surdouée serbe s'articule autour de Karl Rossman (clin d'oeil au personnage central du roman de Franz Kafka, *Amerika*),

un gros bonnet de la haute finance qui se met à dégringoler le jour où il perd son emploi.

Karl, dont l'interprète, François Trudel, carbure à la rage et à l'amertume, est presque toujours présenté en situation de confrontation avec les autres personnages de la pièce. Il y a d'abord son détestable meilleur ami Daniel (Patrick Baby), pris entre son épouse Mafi (Marie Charlebois), qui tient les cordons de la bourse, et sa maîtresse Irène (Julie Duchastel), un mannequin russe au sale caractère. Puis les figures un peu plus secondaires, mais néanmoins très révélatrices : l'aimable vendeuse du rayon traiteur (attachante Sonia Auger-Guimont), le serveur guindé, le clochard rugissant (Pier Paquette, méconnaissable), le portier cupide, la réceptionniste inquiète. Tous ces personnages se présentent comme autant de rappels de son ancienne vie — les filles, les grands restau-

rants, les épiceries fines — et de ce qui l'attend — la mendicité, la solitude, les rails du métro. Ils ne s'intéressent qu'à une chose : l'argent.

Ce n'est pas un portrait très reluisant de l'Amérique que nous dépeint Biljana Srbljanovic, dont le Théâtre Prospero présentait la très percutante *Histoires de famille*, la saison dernière. Le fait que la pièce soit située dans un New York post-11 septembre — en témoignent les tours jumelles marquées d'un « x » rouge que l'on aperçoit de la fenêtre du luxueux appartement de Karl — ne change rien à l'affaire. Les choses sont bel et bien revenues à la normale dans la Grosse Pomme. On se mange la laine sur le dos plus que jamais.

C'est dans un décor un peu carton-pâte, évocateur d'un studio de cinéma peut-être, qu'évoluent ces prédateurs ordinaires. Outre l'appartement de Karl, qui est représenté dans ses moindres détails, les autres

lieux de l'action — la réception, le restaurant, le métro, l'épicerie — sont amenés par quelques accessoires seulement ou même par d'occasionnelles projections vidéo. Le résultat est peu bigarré, mais suffisamment efficace.

Ce qui cloche davantage dans cette production dirigée par le metteur en scène Dragan Milinkovic Fimon (un compatriote de Biljana Srbljanovic), c'est l'accent. Pourquoi une pièce écrite en serbe, campée à New York, devrait-elle être jouée dans un français pointu, plutôt qu'en québécois ? Cela sonne si forcé qu'on a d'abord l'impression que les acteurs jouent faux. Heureusement, l'oreille s'y fait au bout d'un moment et on peut enfin commencer entendre la qualité et la lucidité du texte.

Amerika, suite, de Biljana Srbljanovic. Traduction : Ubavka Zaric et Michel Bataillon. Mise en scène : Dragan Milinkovic Fimon. Avec : François Trudel, Patrick Baby, Marie Charlebois, Julie Duchastel, Sonia Auger-Guimont, Frédéric Lavallée, Pier Paquette et Marco Ledezma. Scénographie : Michel Casavant. Costumes : Valentina Komolova. Éclairages : David Perreault Ninacs. Bande sonore : Jean-Luc Thievent. Une production du Groupe La Veillée présentée au Théâtre Prospero jusqu'au 12 novembre.

05

Gala ADISQ

La semaine de toutes les musiques
Du 24 au 30 octobre

Des mordus de musique vous présentent, à leur façon, les artistes en nomination au Gala de l'ADISQ 2005.



Retrouvez la programmation complète à www.radio-canada.ca/adisq www.adisq.com



ARTS ET SPECTACLES

Danse Louise Bédard

Changement d'orientation

STÉPHANIE BRODY
COLLABORATION SPÉCIALE

Louise Bédard s'est mise au collage. Ses créations, minutieusement composées à partir d'images découpées ou déchirées dans des magazines de mode et de design, sont exposées en ce moment au café de l'Usine C. « C'est une vraie drogue ! » s'exclame la chorégraphe qui a une soixantaine de collages à son actif. « C'est très zen, mais ça peut aussi devenir stressant quand tu cherches désespérément LE foutu morceau qui va enfin te permettre de terminer ton collage. Ça m'est arrivé de taponner pendant des heures ! » Il faut dire que, au repos forcé pendant des mois, l'an dernier, à la suite de mauvaises blessures aux mollets, Bédard disposait de tout son temps.

Cela dit, Bédard ne devient pas accro au collage par peur de s'ennuyer. Elle s'y adonne surtout pour mieux communiquer avec l'artiste allemande Hannah Höch qui lui a inspiré *Ce qu'il en reste*. Présentée cette semaine à l'Usine C, la création fait partie de son cycle *Itinéraire multiple*, dans lequel Bédard nous fait découvrir le travail de pionnières de l'art.

« Hannah Höch a été l'une des premières femmes à faire partie du mouvement dadaïste allemand, au début du siècle dernier, aux côtés de Max Ernst. Mais elle s'est rapidement dissociée du groupe, rejetée par ses collègues masculins qui trouvaient son travail trop gentil. Pourtant, qualifiée d'artiste dégénérée par les fascistes, Höch ne se gênait pas pour utiliser des images de politiciens dans ses collages. Elle s'at-

taquait aussi au mythe de la nouvelle femme allemande, prôné par les journaux de l'époque, à qui on demandait de s'affirmer, mais qu'on a renvoyé prestement à ses fourneaux, une fois les hommes revenus du front. »

En s'adonnant au collage, Bédard a appris à lâcher prise, à faire confiance au hasard. « Jusque-là, j'imposais des mouvements aux danseurs et je voulais tout fixer tout de suite », avoue la chorégraphe. Avec *Ce qu'il en reste*, elle a basé sa

En s'adonnant au collage, Bédard a appris à lâcher prise, à faire confiance au hasard. « Jusque-là, j'imposais des mouvements aux danseurs et je voulais tout fixer tout de suite. »

recherche en studio sur des techniques d'improvisation — une première pour elle — et s'efforce de rester en mode exploratoire le plus longtemps possible, pour s'obliger à sortir des sentiers battus.

Louise Bédard a passé 12 semaines en studio, à Montréal bien sûr, mais aussi à Ottawa au Groupe Dance Lab et à Essen en Allemagne au Pact Zollverein, une ancienne mine de charbon de la région de la Ruhr. « Ils y ont installé un casino, une galerie d'art, une salle de danse et il y aura bientôt un musée d'art contemporain. Nous répétons à l'endroit où les

mineurs prenaient leur douche ! On voit encore la tuile blanche et les savonniers. À l'extérieur, c'est immense ! Il y a des vestiges de chemins de fer, des anciens wagons... J'ai voulu garder cet aspect brut dans ma pièce. »

Ainsi, le décor de *Ce qu'il en reste* est presque entièrement fait de matériaux recyclés. « On se sert de journaux, de livres et de boîtes de carton. J'ai même utilisé une de mes propres chaises et une berceuse trouvée dans les poubelles. »

Même les écrans de projection sont faits à partir de vieilles pages d'encyclopédies, minutieusement collées ensemble par le scénographe Pierre Bruneau.

Au contact de l'univers d'Hannah Höch, Bédard a créé une pièce beaucoup plus engagée que ses créations précédentes. « On ne peut plus faire fi de la terreur. Elle est là, très concrète, chaque jour dans les journaux », confie la chorégraphe. De plus en plus sensible aux injustices et aux problématiques exposées tous les soirs aux informations, Bédard refuse, plus que jamais, de se réfugier dans l'esthétisme ou la beauté, des échappatoires si faciles à utiliser en danse. Avec *Ce qu'il en reste* et grâce au collage, Bédard tourne définitivement la page.

Ce qu'il en reste de Louise Bédard Danse, jusqu'au 30 octobre à l'Usine C (1345, avenue Lalonde). Exposition de 31 oeuvres originales d'Hannah Höch à la maison de la culture Côte-des-Neiges, du 8 octobre au 13 novembre.



PHOTO FOURNIE PAR COMMUNICATION JOHANNE BRUNET

Ce qu'il en reste s'inspire de l'artiste allemande Hannah Höch, une des premières femmes à se joindre aux dadaïstes.

Ce soir 21 h
Homo sapiens 1^{er} de 2

Ses premières grandes découvertes et inventions : le vêtement, la sépulture, la navigation...

telequebec.tv **Télé-Québec**

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN
COLLABORATION SPÉCIALE

19H 2
VIRGINIE

Virginie est angoissée pour son anniversaire : elle a accepté trois invitations pour la soirée !

20H EN
LE MATCH DES ÉTOILES

Il ne faut pas rater ces quarts de finale ! La transition de Jean L'Italien vous étonnera, le talent et la performance de Bruno Pelletier, sexy à mort, vous réjouira et le costume de Jacynthe René vous laissera sans voix. Avec une performance époustouflante en fin de match. Juge invité : Alex Perron.

20H 17
LES FRANCS-TIREURS

Stéphane Ferland, qui gérait les carrières de Michel Barrette, Lise Dion, Jean-Michel Anctil et Peter MacLeod, a déclaré faillite en juin. Que s'est-il passé ?

20H 35
450, CHEMIN DU GOLF

François et Doriane consultent une conseillère matrimoniale qui réussit à jeter de l'huile sur le feu !

20H30 TV5
ACOUSTIC

La rentrée inédite de Serge Lama avec son spectacle *Accordéonissimo*.

21H 17
LES GRANDS DOCUMENTAIRES-SCIENCES

Première de la série *Homo sapiens*, une fascinante épopée qui retourne aux origines de l'homme jusqu'aux premières grandes découvertes et inventions. Suite et fin mercredi prochain.

21H 2
LES INVINCIBLES

Carlos démenagera-t-il vraiment loin de Lyne-la-pas-fine ?

21H 10
FAUT VOIR CLAIR

Claire Lamarche consacre l'heure à Denise Filiatrault avec des invités qui la connaissent bien : Normand Brathwaite, Roger Joubert, Joël Legendre, Lise Dion et Emily Bégin.

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO
SRC	2 9 13	Véro / André Montmorency, Annie Villeneuve		Virginie	L'Épicerie	Le Match des étoiles / Quart de finale		Les Invincibles		Le Téléjournal/Le Point		Au-dessus de la mêlée	Véro / André Montmorency	4	4
	4 7 8 10	Le TVA 18 heures	Le Cercle	La poule aux oeufs d'or	Star Académie	Les Poupées russes		Faut voir clair / Rencontre avec Denise Filiatrault		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Michel Jasmin / M. Mercure	7	7
TVA	15 17 24 45	Macaroni tout garni	Ramdam	L'Histoire à table / Banquets romains: entre délices et délices	Les Francs-tireurs / Cathy Gauthier	Les Grands Documentaires / Homo sapiens (1/2)		Des nouvelles de Dieu		Méchant Contrast!	Une pitulle, une petite granule		La Période de questions	8	8
	16 30 35	Le Grand Journal (16:30)	Flash	Rire et Délire	Faut le voir pour le croire	450, Chemin du golf	3 X rien	Le Grand Rire Bleue / La Genèse 2		Le Grand Journal		110%	La Villa des plaisirs	5	5
TQS	12 8	News		Access H.	eTalk Daily	Invasion		Law & Order		CSI: New York		CTV News	News	11	11
	12 8	News		eTalk Daily	Jeopardy									45	70
CTV	6 22 3 5	Canada Now		72 Hours...	Coronation...	The Nature of Things		The Alberta 100		The National		The National	... (23:25)	13	13
	6 22 3 5	Frasier	ABC News	Friends	Will & Grace	George Lopez	Freddie	Lost		Invasion		Sex and the City	Nightline	22	22
PBS	33 57	News (17:30)	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	E-Ring		The Apprentice: Martha Stewart		Law & Order		News	Late... (23:35)	21	21
	33 57	The Newshour	World News	Garden...	Breaking the Silence...	Destination America / A Woman's Journey (4/4)		Bus. Report		World News		Charlie Rose		43	64
A&E	ARTV	City Confidential	American Justice	Dog the Bounty Hunter	Inked	Criss Angel Mindfreak		Crossing Jordan						73	39
	ARTV	Visite libre	Bouscotte	PRINTEMPS D'AUTOMNE (4) avec Vlastimil Brodsky		Carte de mode		Mange ta ville		360° GEO				31	31
BRAV	CD	Street Legal	Bravo! Videos	Theatre...	Lunatic Van Beethoven	HEART OF THE SUN (5) avec Christianne Hirt, Shaun Johnston		Law & Order						72	34
	CD	Fallait y penser	Biographies / E. Montgomery	Mission Cascades	Xtrémistes	48 heures		Stars sur le vif						20	20
CS	CS	Projet d'entreprise	Amérique - Europe...	Vous avez dit "or dur"?		La "Boss"...	Des livres...	...!UQO	...sociale	La relation dans le couple...				47	26
	DISC	Ultimate Trains	Daily Planet	Mythbusters / Jaws Special		MythBusters		Daily Planet						37	37
EV	EV	Parcours d'artistes	...en taxi	Enquête...	Soif de...	Vins du monde / Bourgogne	Xin Chao	Au fil de l'eau		Repères	Pub			23	51
	FC	...Stevens	Darcy's Wild	...so Raven	Smart Guy	Radio Free...	Boy Meets...	WHITE SQUALL (5) avec Jeff Bridges, John Savage		My So-Called Life (23:09)					67
FOX	FOX	The Simpsons	That '70s Show	The Simpsons	Seinfeld	Baseball / Série mondiale: White Sox - Astros		One Tree Hill						36	46
	GBL-Q	Global News	Global National	E.T. Canada	E.T.	E-Ring		The Apprentice: Martha Stewart	The Closer	Global News	Global Sports			3	3
HI	HI	Espions / Kitty Harris	Série noire / Incendies	L'âge de la terreur...		JAG		JOURNAL D'UN ASSASSIN (5) avec James Woods						25	53
	HIST	Things...	Disasters...	JAG		Antiques Roadshow		Digging for the Truth	Turning Points of History	JAG				49	47
LIFE	LIFE	The Mom Show	Extra	Matchmaker	...Homes	...Weddings	Exchanging Vows		Bridezillas	...Homes	...Weddings			71	
	MMAX	Max Succès	Les Idoles...	...choix.com	Julien	Histoires...	...nos idoles	Pour une histoire d'un soir		Hollywood Fantaisies		La vie...	Les stars...	32	48
MP	MP	Top5 anglo	Top5 franco	Infoplus	M. Net	...clips	Le Flow	Bloc VJ	RockdeBabu	La Clinique	Britney &...	Roule...	Mike Ward	30	30
	MTL	Betty La Bruta	The Insider	That '70s Show	Luso Montreal	From Egypt...		La Caravane	The Shield	Soul Call	Late... (23:35)			14	14
NW	NW	World News	CBC News	CBC News	CBC News	NW Presents: The Team		The National		Harry the Mysterious Prince	NW Presents: The Team			48	25
	RDI	Le Téléjournal	Capital Actions	Le Monde	La Part des choses / Débat du PQ	Le Téléjournal/Le Point		La Part...	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point				19	19
RDS	RDS	Sports 30 Mag.	Sports 30	...le plus fort		Baseball / Série mondiale: White Sox - Astros		Sports 30						33	33
	S+	Demain à la une	New York 911	Sans laisser de trace		Sue Thomas, l'oeil du FBI	Pour la cause		Nip/Tuck					24	52
SHOW	SHOW	Doc	Lexx	Cold Squad		Naked Josh	Trailer Park	Weeds	CSI: Crème Scene... (22:41)	... (23:41)				40	40
	SPA	Star Trek: Voyager	Andromeda	Stargate SG-1		Star Trek: Enterprise		Tripping...	Alienated	Andromeda				32	
SPN	SPN	Prime Time Sports	Sportsnetnews	Pre-Game	Baseball / Série mondiale: White Sox - Astros									38	38
	TFO	Tékitoi	Volt	Panorama		Structures de génie		EDVARD MUNCH (2) avec Geir Westby, Gro Fraas (2/2)		Panorama					
TLC	TLC	Martha	Children of the Storm	Untold Stories of the E.R.		Miami Ink / The Apprentice		Tuckerville	Untold Stories of the E.R.					39	27
	TSN	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Hockey / Lightning - Devils	Sportscentre		In this Corner						28	28
TTE	TTE	Totally Spies	Sourire...	6teen	Quoi d'neuf	Les Simpson	Futurama	Les Simpson	Henri, gang	South Park	Les Griffin	Futurama	Henri pis...	34	45
	TV5	Cible (17:55)	Journal FR2	Cliché	H	Les yeux...	Acoustic	VICTOIRE OU LA DOULEUR DES FEMMES (2/3)		Le Journal	... (23:05)	Tout le monde...		15	15
TVO	TVO	Art Attack	...Desert	Wildlife Specials / The Eagle	Studio 2	The Commander		Women behind the Badge...		Studio 2				74	56
	VIE	Métamorphose	Nicolas et...	Manon...	Manger II	Que feriez-vous?		Marjolaine et les millionnaires	Décore ta vie	L'espace...	Bêtes de...	Oui, je le veux!		35	44
VOX	VOX	...d'information	...École	Doc Lapointe	Points...	...dada	Louise à votre service	Moi et Cie	Aparté	BoxeRock				9	9
	VRAK	... (17:30)	Degrassi...	Une grenade...	...j'aime	Touche pas...	Parents...	70	Les Frères Scott	Degrassi...	Edgemont	Radio Free...		16	16
YTV	YTV	The Flintstones Meet Rockula...	Flintstones	Flintstones	Spongebob	Sabrina...	Yvon of...	15 Love	My Family	Bob... (22:35)	Inu (23:05)	... (23:35)		44	18
	Z	Au-delà du réel	...nerdz	Ça s'branche	Buffy contre les vampires	Le Messenger des ténèbres		Les Stupéfiants		Poltergeist				26	54
CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO	



PHOTO FOURNIE PAR LES GRANDS BALLETS CANADIENS

Callye Robinson et Maruisz Ostrowski, le couple de danseurs qui a connu des difficultés lors de la première représentation de *La Bête et la Belle*.

Danse *La Bête et la Belle*

Deux distributions pour un ballet: quel contraste!

STÉPHANIE BRODY
CRITIQUE
COLLABORATION SPÉCIALE

Kader Belarbi, chorégraphe et danseur étoile au Ballet de l'Opéra national de Paris, inaugure la saison 2005-2006 des Grands Ballets canadiens de Montréal avec *La Bête et la Belle*, un ballet créé pour la compagnie qui s'inspire du célèbre conte *La Belle et la Bête*.

À la première jeudi dernier, le ballet s'est avéré confus et criblé de longueurs. Le lendemain, aux mains d'une autre distribution menée avec brio par la première danseuse Geneviève Guérard, le voile s'est levé pour révéler un ballet poétique et charmant.

Pourtant, entre les deux représentations, le chorégraphe n'avait pas changé un seul pas. Ce qui a fait la différence, c'est le jeu des danseurs. Espérons que le temps permettra à la première distribution de reprendre du poil de la bête!

Kader Belarbi opte pour une lecture psychanalytique de *La Belle et la Bête*. La Bête incarne le trouble qu'éprouve la Belle face à sa sexualité naissante. La narration est quasi absente, au profit de scènes atmosphériques, musique planante de György Ligeti à l'appui. Son succès repose presque entièrement sur la capacité des interprètes à transmettre les subtiles transformations émotives des personnages principaux. Or, entre les mains du couple formé par Geneviève Guérard (la Belle) et Jesus Corrales (la Bête), le ballet demeure toujours parfaitement lisible.

Le jeu plus passif du couple Callye Robinson-Maruisz Ostrowski, du moins le soir de la première, rend *La Bête et la Belle* beaucoup

moins compréhensible, et on s'ennuie. De plus, Belarbi s'amuse avec le mélange des genres, pantomime par-ci, abstraction néo-classique pure par-là, petits détours du côté burlesque. Le jeu nuancé et proactif de Guérard, présente dans presque toutes ces scènes, cimente parfaitement ces ruptures de style.

Faune excentrique

La Bête et la Belle s'ouvre avec un charmant prologue. La Belle sort timidement d'une grosse armoire à linge, un doigt, un orteil à la fois. La petite ado rigolote (Guérard et Robinson sont parfaites) rêve dans sa chambre quand, tout à coup, une main la happe par derrière et elle bascule dans le monde de ses fantasmes. Belarbi peuple l'imaginaire de la Belle

Çà et là, la Bête rôde furtivement autour de la Belle. Entre Guérard et Corrales, jamais le lien n'est rompu. Même lorsque la Bête n'est que tapie dans un coin, à guetter la Belle à son insu, le courant passe par des regards dirigés et précis, des corps qui trouvent le jeu le plus juste, même à l'aveugle. Robinson et Ostrowski jouent chacun dans leur bulle et cette subtile chimie n'opère pas.

La Belle apprivoise sa féminité, lentement mais sûrement. Et c'est avec avidité qu'elle saisit, à pleines mains, les fesses de l'arrogant Elvis, celui qui l'allume. Le casting y est pour beaucoup dans l'efficacité de cette transformation de fillette à femme. La plantureuse Guérard peut jouer davantage sur les deux fronts que la menue et blonde Robinson.

Au deuxième acte, qui s'ouvre sur un paysage d'une beauté saisissante, Belarbi joue habilement le jeu de la synchronicité entre deux êtres qui s'apprivoisent. La Belle va même jusqu'à épouser la gestuelle tordue de la Bête. Guérard et Corrales sont électriques. Et dans les dernières minutes du ballet, Belarbi a un flash magnifique en ramenant sur scène l'armoire qui trônait dans la chambre de la petite Belle. Sans vendre la mèche, Guérard et Robinson sont toutes deux poignantes dans cette scène d'innocence perdue très originale. Dommage que Belarbi noie son effet dans une fin rose bonbon.

La Bête et la Belle de Kader Belarbi, à la salle Maisonneuve de la Place des Arts, les 27 et 29 octobre, ainsi que les 4 et 5 novembre.

Kader Belarbi opte pour une lecture psychanalytique de *La Belle et la Bête*. La Bête incarne le trouble qu'éprouve la Belle face à sa sexualité naissante.

d'un excentrique bestiaire aux costumes colorés, qui n'est pas sans rappeler *Alice au pays des merveilles*. Robinson joue une Belle ahurie, presque tétanisée, par cette faune excentrique. Elle s'efface tellement que les divertissements, déjà languets, paraissent interminables. Par contre, la Belle de Guérard est curieuse et moqueuse. Elle prend presque le spectateur par la main et l'entraîne dans une amusante visite guidée de ce monde intérieur.

Ce soir 20 h Les francs-tireurs

Stéphane Ferland et la débâcle de l'une des plus grosses boîtes de gérance d'artistes et de production de spectacles au Québec.



19 h L'histoire à table

Les banquets romains : entre délires et délices. 1^{er} de 5



telequebec.tv

Télé-Québec

Le Match des étoiles

PREMIER QUART DE FINALE

Ils ont été les 3 gagnants parmi les 12 premiers artistes à danser pour vous.

CE SOIR ILS S'AFFRONTENT!



- ★ Jacynthe René
Samba brésilienne
- ★ Bruno Pelletier
Contemporain et tango
- ★ Jean L'Italien
Broadway et jazz

et un numéro spécial avec des champions canadiens de danse sportive.

JUGE INVITÉ:
ALEX PERRON

CE SOIR 20 H



RADIO-CANADA
VOUS ALLEZ VOIR.

WWW.RADIO-CANADA.CA/MATCHDESETOILES

LA PRESSE

ARTS ET SPECTACLES

Vers une autre dimension

JÉRÔME DELGADO

ARTS VISUELS

COLLABORATION SPÉCIALE

Des photos floues et une sculpture mêlant horreur et fantastique accueillent le visiteur. Ailleurs, ce sont l'ambiguïté et l'absurdité qui se dégagent de deux installations vidéo. Pas de doute, on est dans le monde du rêve, là où tout est permis.

C'est la ligne directrice que suit l'exposition *L'Écho des limbes*, à la galerie de l'Université Concordia. Et c'est à un classique du genre, *Alice au pays des merveilles* de Lewis Carroll, que la commissaire Nathalie de Blois s'est référée en fai-

sant ses choix. Des choix mettant à l'honneur quatre artistes québécois parmi les plus singuliers.

Le sculpteur David Altmeyd vit désormais à New York, où il est représenté par la galerie Andrea Rozen. Il propose ici une nouvelle pièce, *The Settler*, inspirée de ses thèmes de prédilection, l'inconscient et les mythes. Un loup-garou repose sur une table, moribond, criblé de verre. Et c'est toujours aussi sanguinolent et majestueux en détails.

Eve K. Tremblay, figure forte de la photo, présente une série déjà connue, *Disparaître en bleu*. Riches pour la lumière et les taches évanescences, ces photos, narratives, laissent toutefois grande place à l'interprétation.

Mais la photographe a déjà signé une autre série plus proche de Carroll. Une de ces images, où l'on voit une sorte d'Alice en déroute, est liée au travail de Michael A. Robinson. Ce sculpteur, vidéaste et photographe de plus en plus coté livre un ensemble déroutant et accrocheur. Il s'agit d'une pyramide qui pourrait s'écrouler au premier clin d'oeil et d'une vidéo imprégnée d'un blanc tiré d'une autre dimension.

Enfin, de Patrice Duhamel, digne représentant de la vidéo, *Passages secrets*. Diffusée sur grand écran, l'oeuvre est peut-être la plus ludique, mais aussi la plus déran-

geante. On y voit deux hommes ne rien faire, prenant toutes sortes de positions dans une porte tournante. Aussi onirique soit-elle, cette vidéo parle avec perspicacité de réalités comme l'oppression sociale ou la solitude.

L'expo attendue ne déçoit pas. Et malgré une mise en espace sans surprise, elle confirme la bonne voie prise par la galerie universitaire. Sa programmation 2005 a sûrement été une des meilleures.

L'Écho des limbes, galerie Leonard et Bina Ellen de l'Université Concordia, jusqu'au 19 novembre. Info : 514 848-2424, poste 4750.

Rire et vernir

Le nom du collectif est déjà gage d'humour et de provocation : les QQistes — prononcez « cul-cul-istes ». Son art l'est autant, ce duo ne cessant de contester la mondanité du milieu. Forts en citations, en critiques du système de l'art, les QQistes se présentent comme les experts en matière bon goût. Ils se sont d'abord fait remarquer à la galerie Joyce Yahouda en associant la peinture à des cocktails alcoolisés. Leur première véritable expo, *Le Luxe du vernissage*, débute samedi avec un happening annoncé comme burlesque. Au centre d'art Amherst, 1000, rue Amherst.



Michael A. Robinson livre un ensemble déroutant et accrocheur.

PHOTO FOURNIE PAR LA GALERIE LEONARD & BINA ELLEN

Le 200^e de Vie des arts

La plus vieille des revues d'art québécoises, *Vie des arts*, atteint le demi-siècle d'existence. Née en même temps que le Manifeste des plasticiens, dont un des auteurs (Rodolphe de Repentigny) a grossi ses rangs, la publication a marqué notre histoire

de l'art. Non sans remous, les revues *Parachute* et *Etc* étant en effet nées d'un schisme à l'intérieur de l'équipe rédactionnelle. Le 50^e de *Vie des Arts* n'aura lieu qu'en 2006, mais le 200^e numéro vient d'être publié. C'est l'occasion d'entamer une série de textes rétrospectifs qui s'écouleront pendant cinq numéros. À venir : un gala-bénéfice, un débat et la sortie d'un numéro spécial.

AUJOURD'HUI

U2 UN MOIS AVANT



UN MOIS JOUR POUR JOUR AVANT LES CONCERTS À MONTRÉAL

4 JOURS DE PROGRAMMATION SPÉCIALE

DÉDIÉE AU PLUS CÉLÈBRE GROUPE ROCK DE LA PLANÈTE

U2 par U2

Une entrevue exclusive

+

Des chansons inédites

+

Des billets de U2 à gagner



ckoi.com
96,9 FM
LA RADIO DE
U2

CONCOURS « À Paris avec Sophie »

Écoutez Sophie Durocher et ses chansons dès 10h à Espace musique et courez la chance de gagner un séjour pour deux à Paris!

Pour participer, relevez le mot-clé donné par Sophie à 10h15, 10h45 et 11h30 et remplissez le bulletin de participation ci-contre.



ESPACE
MUSIQUE
100,7 FM

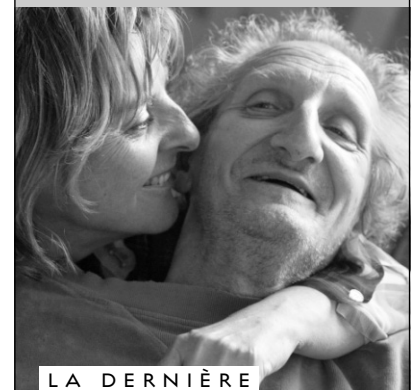
LA PRESSE

FLASH

Le prix Siminovitch à John Mighton

Le prix Siminovitch, la plus importante récompense du théâtre canadien (d'une valeur de 100 000 \$), a été remis cette année au dramaturge John Mighton. Le lauréat a été dévoilé hier soir lors d'une cérémonie tenue au Hart House Theatre de l'Université de Toronto. Les pièces de John Mighton, qui est également docteur en mathématiques et professeur à l'Université de Toronto, ont été jouées partout au Canada et à l'étranger. Les Montréalais ont pu voir sa plus récente, *Half Life*, à l'occasion du dernier Festival de théâtre des Amériques. La pièce *Possible Worlds* a été adaptée au cinéma par Robert Lepage il y a plusieurs années. Le dramaturge a reçu 75 000 \$ et remis 25 000 \$ au protégé qu'il avait désigné, Anton Piatigorsky, également dramaturge et torontois. Parmi les six autres finalistes de 2005 figurait le nom de Wajdi Mouawad. Le prix Siminovitch en est à sa cinquième année. Il a été remporté deux fois par des artistes québécois, à savoir la dramaturge Carole Fréchette (2002) et la scénographe Louise Campeau (2003). Ève Dumas

7^e ART / DISTRIBUTION INC et FILMS JAD présentent



LA DERNIÈRE

CONVERSATION

MOLINARI

UN FILM DE JO LÉGARE ET VINCENT CHIMISSO

« S'IL Y A UN FILM À VOIR SUR MOLINARI, C'EST CELUI-LÀ. »

Michel Coulombe, Radio-Canada

3952769

Conseil des Arts du Canada / Canada Council for the Arts / ART / 101.6 Radio-Québec / IAT FILMS JAD

3357/684 / FIBRA / DUNTON RAINVILLE / ALFRED DUBOIS / MEMORIA

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE

AU CINÉMA BEAUBIEN ET DANS LE RÉZO

2396, rue Beaubien, Montréal www.lerezo.org

Postez ce bulletin avant le 31 octobre (cachet de la poste faisant foi) :

Concours « À Paris avec Sophie »
C.P. 11424, succ. Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 5V1

Date où le mot-clé a été relevé : _____

Mot-clé : _____

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Tél. travail : () _____ Tél. domicile : () _____

Courriel : _____

Concours réservé aux 18 ans et plus. Fac-similés non acceptés. Le prix consiste en un voyage d'une semaine pour deux à Paris du 11 au 18 mars 2006, incluant l'avion, l'hôtel en occupation double et des billets pour le spectacle « Couleurs francophones ». Valeur totale : environ 6000 \$. Aucun équivalent en argent. Dates du voyage non modifiables. Certaines conditions s'appliquent. Règlements complets à Radio-Canada et sur www.radio-canada.ca/radio

Je suis intéressé(e) à recevoir de la documentation sur la radio de Radio-Canada.

ARTS ET SPECTACLES



Le chanteur Francis Cabrel a réuni plusieurs artistes français et américains pour ce concert de solidarité qui sera présenté à Paris.

Les artistes français se mobilisent pour La Nouvelle-Orléans

ASSOCIATED PRESS

PARIS – Le concert de solidarité prochainement organisé à Paris pour venir en aide aux musiciens de La Nouvelle-Orléans aurait pu durer « deux ou trois jours » grâce à l'ampleur de la mobilisation des artistes, souligne le chanteur Francis Cabrel, qui a réuni des musiciens français et américains pour ce spectacle.

Mobiliser Garou, Gérard de Palmas, Véronique Sanson, Alain Souchon, Laurent Voulzy, Sanseverino et Paris Combo « a été très facile », a expliqué Francis Cabrel. Le concert aura lieu le 7 novembre au Palais des congrès de Paris.

Trente ou 40 artistes français étaient prêts à participer à ce spectacle, a rapporté le chanteur, s'excusant auprès de ceux qui n'ont pas été retenus. « Tellement de gens voulaient participer que ça aurait pu faire toute une nuit ou deux ou trois

jours ! » a-t-il souligné.

Francis Cabrel a expliqué avoir été contacté par le chanteur acadien Zachary Richard pour organiser ce gala, qui vise à offrir 100 000 euros (150 000 \$ CAN) aux musiciens de La Nouvelle-Orléans sinistrés depuis le passage sur la ville des ouragans Katrina et Rita.

« Le petit peuple des musiciens est dans le plus grand embarras, a rappelé Francis Cabrel. Il n'y a plus de lieux pour jouer ou presque et puis, surtout, ce sont des gens qui vivent un peu à l'extérieur de la ville dans des maisons qui ont souvent été submergées, qui ont tout perdu, leurs instruments, leur couverture sociale », et qui n'ont plus de travail.

Le chanteur a ajouté qu'il se rendrait probablement à La Nouvelle-Orléans au printemps à l'invitation de l'ambassade de France aux États-Unis, qui souhaite organiser en Louisiane un concert similaire au spectacle parisien.



présente



PLACE À LA MUSIQUE!

NAGANO

DE RETOUR À MONTRÉAL

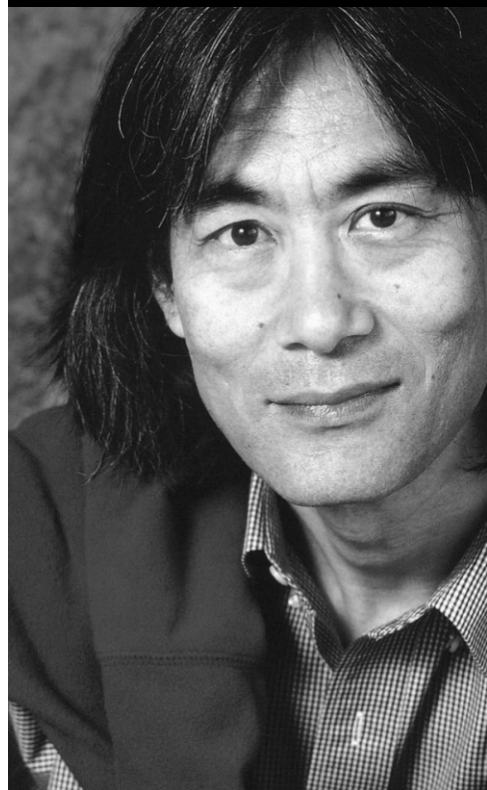
CE SOIR ET DEMAIN!

NAGANO ET LA NEUVIÈME DE BRUCKNER

> Mercredi 26 et jeudi 27 octobre, 20 h <

KENT NAGANO, CHEF D'ORCHESTRE
JULIANE BANSE, SOPRANO

R. Strauss, *Vier letzte Lieder*
Bruckner, Symphonie n° 9



PLÁCIDO DOMINGO : POUR LA PREMIÈRE FOIS

À MONTRÉAL EN TANT QUE CHEF

> Mardi 8 et jeudi 10 novembre, 20 h <

PLÁCIDO DOMINGO, CHEF D'ORCHESTRE
ELENA BASHKIROVA, PIANISTE

Verdi, *Les Vêpres siciliennes*, ouverture
De Falla, *Noches en los jardines de España*
Tchaïkovski, Symphonie n° 4

Soirée du 8 présentée par



Soirée du 10 présentée par



JEUX D'ENFANTS

L'ORCHESTRE ENCHANTÉ

Déguisez-vous et venez rencontrer des musiciens avant le concert!

> Dimanche 30 octobre, 13 h 30 et 15 h 30 <
Théâtre Maisonneuve

JEAN-MARIE ZEITOUNI, CHEF D'ORCHESTRE
SOPHIE FAUCHER, COMÉDIENNE
CHANTEURS DE OPÉRA MCGILL

Extraits d'œuvres de Humperdinck, Moussorgski, Mozart, Ravel et Williams

Série présentée par



Merci d'être avec nous!

BILLETS à partir de 15\$ au 514.842.9951 ou au WWW.OSM.CA

Achetez sur le Web et économisez les frais de service



LA SÉLECTION CHARTIER fête ses 10 ans!



Guide d'achat des VINS et d'harmonisation avec les METS

- Nouveau format • 1 000 vins dont les 250 meilleurs rapports qualité-prix entre 8 \$ et 20 \$ • Coups de cœur des dix ans de La Sélection •

Offert en librairie et sur www.cyberpresse.ca/librairie

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

100 IMMOBILIER RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers	200 MARCHANDISES ET SERVICES Surveillez nos tarifs promotionnels: Animaux, ventes de garage et Marché aux puces	300 OFFRES D'EMPLOI Offre d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes	400 SERVICES PERSONNELS Souhaits, rencontres, activités.	500 VÉHICULES AUTOMOBILES Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur www.capsresse.ca	600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS
---	---	---	--	---	--

700 et 800 AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi 900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ANNIVERSAIRES

HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI 17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

DIMANCHE ET LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi, de 8h à 17h

PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363

SANS FRAIS 1 866 987-8363

PAR TÉLÉCOPIEUR (514) 848-6287

ADRESSE POSTALE
Les Petites annonces,
7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR
lundi au vendredi, de 8h30 à 17h

petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier

Résidentiel - vente100-129
Résidentiel - location131-156
Commercial - vente160-173
Commercial - location180-192

100 VISITES LIBRES **100 VISITES LIBRES** **100 VISITES LIBRES**

Ça fait combien de temps qu'elle est en vente ?

As-tu négocié une hypothèque ?

As-tu eu un bon prix ?

Avant d'acheter ou de vendre une propriété, évitez les pièges de l'immobilier et mettez un agent dans le coup!

Visitez www.lagentfaitlebonheur.com pour plus de détails.

Chambre immobilière du Grand Montréal

www.lagentfaitlebonheur.com

107 BANLIEUE OUEST D.D.O., Joli condo, const. supérieure, 1100 pi ² , 2 c. a. c. Extras ++, 225 900 \$. Les imm. Tran Chi Vien, Jenny Tran, 514-802-1391	108 BANLIEUE EST LACHENAIE maison de prestige côté golf, cachet, 3+2 ch., spa, véranda, garage double, lattes, a/c central, foyer, s/sol fini, terrain paysager. Mme Pire 514-894-8744.	109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE MONT-TREMBLANT "Townhouse", Golf La Bête, excellent investissement, 2 à 5 c. a. c. À partir de 199 000 \$. 1-877-429-6446 www.aigiontreblant.com	110 ESTRIE MAISON DE CAMPAGNE SIGNÉE MARYSÉE LEDUC ARCHITECTE	111 ÎLE DE MONTRÉAL D.D.O., bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	112 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	113 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	114 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	115 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	116 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	117 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	118 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	119 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	120 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	121 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	122 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	123 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	124 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	125 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	126 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	127 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	128 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	129 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	130 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	131 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	132 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	133 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	134 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	135 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	136 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	137 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	138 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	139 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	140 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	141 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	142 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	143 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	144 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	145 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	146 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	147 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	148 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	149 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	150 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	151 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	152 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	153 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	154 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	155 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	156 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	157 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	158 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	159 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	160 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	161 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	162 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	163 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	164 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	165 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	166 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	167 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	168 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	169 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	170 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	171 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	172 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	173 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	174 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	175 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	176 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	177 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	178 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	179 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	180 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	181 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	182 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	183 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	184 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	185 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	186 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	187 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	188 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	189 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	190 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	191 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	192 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	193 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	194 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	195 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	196 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	197 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage	198 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321	199 ÎLE DE MONTRÉAL AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.	200 ÎLE DE MONTRÉAL HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage
--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

101 ÎLE DE MONTRÉAL
ROSEMONT, beau duplex côté ouest, rénové, boiseries, s/sol fini, garage. Re/Max crtr Carlos 514-374-4000

102 CENTRE-VILLE
VILLERAY, 3 plex + bachelor, gar. double séparé. La Capitale Rémi Roy 514-354-4242

103 LAVAL RIVE-NORD
À DUVERNAY, 1 ière fois! Bung. rénové 3 ch., foyer, déco supérieure, piscine creusée, grand terrain, garage, sur tranquille. Prix 339 000 \$.

104 ÎLE DE MONTRÉAL
VILLERAY, 3 plex + bachelor, gar. double séparé. La Capitale Rémi Roy 514-354-4242

105 LAVAL RIVE-NORD
À DUVERNAY, 1 ière fois! Bung. rénové 3 ch., foyer, déco supérieure, piscine creusée, grand terrain, garage, sur tranquille. Prix 339 000 \$.

106 RIVE-SUD
BOUCHERVILLE, Harmonie, grand cott. semi dét., 1600 pi², garage, sur terrain de 9000 pi², chauff. et foyer gaz, unique. 259 000 \$ 514 943-9396

107 BANLIEUE OUEST
D.D.O., Joli condo, const. supérieure, 1100 pi², 2 c. a. c. Extras ++, 225 900 \$.
Les imm. Tran Chi Vien, Jenny Tran, 514-802-1391

108 BANLIEUE EST
LACHENAIE maison de prestige côté golf, cachet, 3+2 ch., spa, véranda, garage double, lattes, a/c central, foyer, s/sol fini, terrain paysager. Mme Pire 514-894-8744.

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
MONT-TREMBLANT "Townhouse", Golf La Bête, excellent investissement, 2 à 5 c. a. c. À partir de 199 000 \$.
1-877-429-6446
www.aigiontreblant.com

110 ESTRIE
MAISON DE CAMPAGNE SIGNÉE MARYSÉE LEDUC ARCHITECTE

111 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321

112 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.

113 ÎLE DE MONTRÉAL
HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage

114 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321

115 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.

116 ÎLE DE MONTRÉAL
HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage

117 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321

118 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.

119 ÎLE DE MONTRÉAL
HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage

120 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321

121 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.

122 ÎLE DE MONTRÉAL
HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage

123 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321

124 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.

125 ÎLE DE MONTRÉAL
HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage

126 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321

127 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.

128 ÎLE DE MONTRÉAL
HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage

129 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321

130 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.

131 ÎLE DE MONTRÉAL
HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage

132 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321

133 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.

134 ÎLE DE MONTRÉAL
HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage

135 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321

136 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.

137 ÎLE DE MONTRÉAL
HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage

138 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321

139 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.

140 ÎLE DE MONTRÉAL
HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage

141 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321

142 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.

143 ÎLE DE MONTRÉAL
HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage

144 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321

145 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.

146 ÎLE DE MONTRÉAL
HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage

147 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, bi-génération, évaluée 283 000 \$, 8 1/2, 3/4, 4/4, 349 000 \$ 514-331-2321

148 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTSIC, coteage 4 chambres, foyer, garage attenant, grand terrain aménagé, impeccable. Pas d'agent. 339 000 \$, 514-388-3592.

149 ÎLE DE MONTRÉAL
HOCHELAGA - 7plex 2410 de Chamby, 349 000 \$ MANUEL ROULEAU 514-271-4820 Royal Lepage

Immobilier 131 ÎLE DE MONTREAL 131 ÎLE DE MONTREAL 135 LAVAL RIVE-NORD BORD EAU, Pont-Viau, 3/4, 4/5, poêle, frigo, piste cyclable, futur métro 450-663-7678

135 LAVAL RIVE-NORD BORD EAU, Pont-Viau, 3/4, 4/5, poêle, frigo, piste cyclable, futur métro 450-663-7678

149 PROPRIÉTÉS PIERREFONDS, maison de ville, 4 ch, s/sol pleine grandeur, 2 aut, prés train, centre d'achats 514-926-3444

186 BUREAUX À LOUER SOUS-LOCATION 500 Place d'Armes 27e étage, 8000 pi² - divisibles - prestijieux locaux de cour. Taux de location avantageux. Bail à court-terme-moins de 2 ans.

Marché aux puces ABANDON des affaires, matériaux de systèmes intérieurs échauffés 6 pi., 1 laser, montants métal. 450-663-3592

Le Rockhill 4858, Côte-des-Neiges (coin Decelles) « Notre Souci. Votre Confort »

Oui, oui nous avons la piscine!... Appartements NEUVILLE + D'ASSIGNY

153 ON DEMANDE À LOUER HOMME cherche chambre à louer, environs V. St-Laurent. 450-246-4314 de 10h à 13h.

200 MARCHANDISES et services 203 AUDIOVISUEL ACHETERAIS appareils photo + acc. Leica, Hasselblad, Nikon et autres 514-898-5351

270 SOINS, PRODUITS NATURELS, MASSOTHÉRAPIE MASSAGE chinois à domicile 5815 rue Monk 514-761-2690

132 CENTRE-VILLE 1 Mois Gratuit! Occupation immédiate LA SOLUTION IDÉALE

132 CENTRE-VILLE 132 CENTRE-VILLE 132 CENTRE-VILLE 132 CENTRE-VILLE

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS A MTL. métro, 3/4, 4/5, bien équipé A à Z, sem., 514-941-6039, 514-333-0667

206 MEUBLES, ELECTROS MOBILIER de s/manger avec décoration broderie, couleur naturel, 12 mcr, 14 000 \$ pour 2500 \$ 514-894-2111

ANIMAUX 4 jours consécutifs pour seulement 35.03 \$* ou 3 lignes

137 BANLIEUE OUEST 137 BANLIEUE OUEST 137 BANLIEUE OUEST 137 BANLIEUE OUEST

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS TERREBONNE, boul. Des Seigneurs, 4/5 haut de gamme, face école primaire, bain podium, près services, option d'achat, 900 \$, 514-793-0972.

160 PROPRIÉTÉS À REVENU 11-12 LOGEMENTS, rue Boissieu, hors rev. 900 \$/pr. G. Giguère 514-992-2393

212 ANTIQUITES, OEUVRÉS D'ART BIJOUX ACHAT ANTIQUITES meubles, vaisselle, succession. Ernest 514-817-5536

ANIMAUX 3414/4594 3414/4594 3414/4594 3414/4594

139 LAURENTIDES LAUNDAIRIE MAISON, bord lac, 10 min. Olympia (Piedmont), 2+1 ch, foyers, meublé, non, bail année, 450-663-4429

143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC FLORIDE, Ile Hutchinson, 2 ch, 2 s/bain, condo, vue mariée 24/2005/mois, 954-941-8895

160 PROPRIÉTÉS À REVENU 11-12 LOGEMENTS, rue Boissieu, hors rev. 900 \$/pr. G. Giguère 514-992-2393

214 LIVRES Librairie Bonheur d'Occasion ACHAT À DOMICILE livres de qualité tous genres. Meilleur prix. Service courtois 4487 de La Roche/Mt. Royal 514-914-2142

ANIMAUX 3414/4594 3414/4594 3414/4594 3414/4594

CONDOS NEUFS À LOUER 11/2-3/12 Près des métros, universités et hôpital. Électros. et gym inclus À partir de 660 \$ (514) 868-1118

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS MAISON, bord lac, 10 min. Olympia (Piedmont), 2+1 ch, foyers, meublé, non, bail année, 450-663-4429

160 PROPRIÉTÉS À REVENU 11-12 LOGEMENTS, rue Boissieu, hors rev. 900 \$/pr. G. Giguère 514-992-2393

214 LIVRES Librairie Bonheur d'Occasion ACHAT À DOMICILE livres de qualité tous genres. Meilleur prix. Service courtois 4487 de La Roche/Mt. Royal 514-914-2142

ANIMAUX 3414/4594 3414/4594 3414/4594 3414/4594

CONDOS NEUFS À LOUER 11/2-3/12 Près des métros, universités et hôpital. Électros. et gym inclus À partir de 660 \$ (514) 868-1118

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS MAISON, bord lac, 10 min. Olympia (Piedmont), 2+1 ch, foyers, meublé, non, bail année, 450-663-4429

160 PROPRIÉTÉS À REVENU 11-12 LOGEMENTS, rue Boissieu, hors rev. 900 \$/pr. G. Giguère 514-992-2393

214 LIVRES Librairie Bonheur d'Occasion ACHAT À DOMICILE livres de qualité tous genres. Meilleur prix. Service courtois 4487 de La Roche/Mt. Royal 514-914-2142

ANIMAUX 3414/4594 3414/4594 3414/4594 3414/4594

CONDOS NEUFS À LOUER 11/2-3/12 Près des métros, universités et hôpital. Électros. et gym inclus À partir de 660 \$ (514) 868-1118

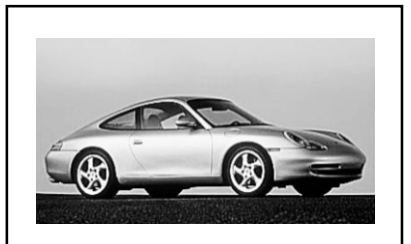
145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS MAISON, bord lac, 10 min. Olympia (Piedmont), 2+1 ch, foyers, meublé, non, bail année, 450-663-4429

160 PROPRIÉTÉS À REVENU 11-12 LOGEMENTS, rue Boissieu, hors rev. 900 \$/pr. G. Giguère 514-992-2393

214 LIVRES Librairie Bonheur d'Occasion ACHAT À DOMICILE livres de qualité tous genres. Meilleur prix. Service courtois 4487 de La Roche/Mt. Royal 514-914-2142

ANIMAUX 3414/4594 3414/4594 3414/4594 3414/4594

VÉHICULES AUTOMOBILES



Une Porsche décolle vite, spécialement à ces prix.

Voitures d'occasion certifiées
'02 Boxster
Argent/Noir, 22 000 km, # 624455

Voitures de démonstration et d'occasion
'05 Cayenne Tiptronic
2 disponibles
'04 911 Carrera Coupé



Porsche Prestige
230, Michel-Jasmin, Dorval
Voie de service de la Côte-de-Liesse

NISSAN Sentra GXE 02, aut., a/c, 32 000km, 11 500\$
NISSAN Sentra SE-R, 03 ac 6 vit., 31 000km, toit, 16 500\$

NISSAN Sentra 2005, demo, 10 000km, 15 995\$
OLDS Alero 00, man., très propre 113 000 km, CD, a/c, 8 pneus, 5500 \$

OLDS Intrigue 98, 78 000 km, tout équipée, freins et compresseur d'a/c refaits à neuf, 4 pneus été, 4 pneus hiver, 6400 \$

OLDS LSS 97, tout équipée, cuir, gar, 6 mois, impeccable, 5995 \$

PT CRUISER GT 2005, noir, convertible, 17 000 km, 99 000km, 8 pneus, Exc. cond. 11 500 \$

SAAB 9.3 03, aut, gris acier, 39 300km bal. gar, 21 mois, 23 500 \$

SAAB 9.3 99, 68 000 km, 8 pneus + mags, dame proprio, 2 ptes, 9500 \$

SAAB 95, 95 000 km., excellente condition, aut., 8 pneus + mags 12000 \$

SAAB LIQUIDATION
02 9.5 équipé, Bjou, 16 500 \$
02 9.3 SE 5 vit., 14 400 \$

Probleme de crédit? Besoin d'une auto?
Transigez avec l'organisation #1 au Canada dans le rétablissement du crédit.

TOYOTA Echo 04 RS, H-B, man., 8 pneus, anti rouille, 36 000km. 514-858-6773

TOYOTA Echo 2003, 4 portes, aut, a/c, 30 000 km
Park Avenue BMW
450-445-4555 514-875-4415

TOYOTA Echo berline 2001, aut., air, Aubaine 8995\$
Léveillé Toyota 888-800-4117

TOYOTA Echo CE hatchback 2005, aut., a/c, 27 500 km, Chambly Toyota 450-658-4334

TOYOTA Echo Corolla, 01 à 05, vaste choix, aut. et man. Chambly Toyota 450-658-4334

TOYOTA Echo hatchback 2004, 13000 km, aut. 14995\$
Léveillé Toyota 888-800-4117

TOYOTA Matrix 04, 14 890\$ ouvert 7 jours
Fortier Auto (514) 353-4444

TOYOTA Matrix XR 2005, aut., a/c, mags, contrôle vit. 17 900 \$

TOYOTA Solara LE 00, tout équipé impec. 10 500\$ divorce
450-226-2506, 450-821-9915

TOYOTA Tercel 97, 4 ptes, man., 70 000km, A-1, 6200\$, 450-689-2421, 514-771-7774

VOLKS Jetta 00, man., noir, toit, max 24, 8 pneus, 105 000 km, 10 800 \$

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR? RÉPONSES
1) Bouche de l'homme.
2) Sa main droite moins grosse.

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Hydro Québec APPELS DE SOUMISSIONS
Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec

HOOPER HOLMES CANADA LTEE
Nous sommes engagés à fournir des informations de crédit de qualité de façon rapide et précise à l'industrie canadienne de l'assurance.

www.franke.ca VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE
01 XC70 AWD + 23900\$
01 S80 + 18900\$
01 S40 1.8T + 14900\$

Appel d'offres Montréal
Direction des immeubles
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal

655 MOTOCYCLETTES
ACHAT MOTO, scooter, toutes conditions. Débarrassez avant l'hiver! 514-815-2287.

SUITE des petites annonces pour les rubriques PROPOSITIONS D'AFFAIRES dans le cahier AFFAIRES page 4

Décès, prières, remerciements
INDEX DES DÉCÈS
BARRY, Sylvie (Camu) Montréal
BEAUDETTE (Delage), Jeanne St-Lambert

BARRY, Sylvie (Camu) 1960 - 2005
Paisiblement, le dimanche 23 octobre 2005, à l'Hôpital général de Montréal, Sylvie Barry épouse bien-aimée de Pierre Camu est décédée entourée de tous les siens.

BEAUDETTE (née Delage), Jeanne De St-Lambert, le 15 octobre 2005, est décédée madame Jeanne Delage Beaudette, épouse de feu monsieur le Juge Raphaël Beaudette.

MOTS CROISÉS
www.hannequart.com
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Direction des immeubles
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal

658 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES
CATAMARAN 18pi, double trapezes, 1500\$, départ à l'étranger, 514-726-0919

661 MOTONEIGES, VEHICULES TOUT TERRAIN
2006 MXZX Renegade, 1000 SDI crampon, courtoie, bache 0 km, 16 000\$ 514-996-3615

667 VEHICULES RECREATIFS
VOLKS Eurovan 96 Winnebago 150 000 km, aut., tout équipé, excellente condition, 27 500 \$



BARRY, Sylvie (Camu) 1960 - 2005
Paisiblement, le dimanche 23 octobre 2005, à l'Hôpital général de Montréal, Sylvie Barry épouse bien-aimée de Pierre Camu est décédée entourée de tous les siens.

BEAUDETTE (née Delage), Jeanne De St-Lambert, le 15 octobre 2005, est décédée madame Jeanne Delage Beaudette, épouse de feu monsieur le Juge Raphaël Beaudette.



661 MOTONEIGES, VEHICULES TOUT TERRAIN
2006 MXZX Renegade, 1000 SDI crampon, courtoie, bache 0 km, 16 000\$ 514-996-3615

667 VEHICULES RECREATIFS
VOLKS Eurovan 96 Winnebago 150 000 km, aut., tout équipé, excellente condition, 27 500 \$

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO
1 C O U P E R J A R R E T
2 A B R A H A M E D E N
3 M I N E N I R V A N A
4 I E L E V E E M E U

Décès, prières, remerciements

BONNEVILLE, Raymond
1916 - 2005
À Laval, le 24 octobre 2005, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Raymond Bonneville employé retraité de l'Alcan, époux de Mme Hélène Langelier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Josée, Pierre, Louise et Danièle, ses petits-fils Mathieu et Sébastien Lavoie. Il laisse également sa soeur Laurence (feu Roland Deschamps), sa belle-soeur Cécile (feu Paul Bonneville), son beau-frère Gilles Langelier ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. La famille vous accueillera au Complexe:

Alfred Dallaire
MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
mercredi le 26 octobre de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi le 27 octobre dès 9h. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 11h.

BURELLE (née Laplante), Alice
1916 - 2005
À Montréal, le 19 octobre 2005, à l'âge de 88 ans, est décédée Alice Laplante, épouse de feu Jean Burrelle. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Micheline (Robert), Jacques (Andrée) et Yvon (Jocelyne), ses petits-enfants: Marie-Eve, Chloé, Matthieu et Jessica, ses soeurs Marie-Ange et Rose, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire
URGEL BOURGIE

St-François d'Assise
6700, rue Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourg.com
Une liturgie de la parole sera célébrée le samedi 29 octobre à 11 h en la chapelle du complexe. Heures des visites: samedi de 9 h 30 à 11 h.

CASSIVI Henri
1930 - 2005
À Le Gardeur, le 23 octobre 2005 à l'âge de 75 ans, est décédé Henri Cassivi époux de Françoise Collin. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants Johanne, Richard et Denise, leurs conjoints, ses 5 petits-enfants, son frère, ses soeurs, beaux-frères et belle-soeur, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances ce vendredi 28 octobre de 14 h à 16 h au

Complexe funéraire St-François D'Assise
URGEL BOURGIE

6700 Beaubien Est, Montréal
Au lieu de fleurs des dons à la Fondation Canadienne du Cancer seraient appréciés.

CHARETTE, Marguerite
1927 - 2005
À Laval, le 22 octobre 2005, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Marguerite Charette. Elle laisse dans le deuil sa soeur Thérèse (Richard Wasson), ses nièces Marie-Louise, Marguerite, Deborah et Carol, son neveu Kenneth, sa grande amie Andrée Laure Gérin-Lajoie qui a partagé nombre d'années avec elle, plusieurs cousins et cousines et d'innombrables amis. Elle sera exposée le jeudi 27 octobre 2005 de 19 h à 22 h et vendredi dès 8 h 30 au complexe funéraire

Alfred Dallaire
MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
Les funérailles auront lieu le vendredi 28 octobre à 11 h en l'église St-Pie-X, 1065 boul. St-Pie-X, Laval.
Au lieu des fleurs, des dons à la Société candienne du cancer seraient appréciés.



CHASLES, Natalie
1949 - 2005

Le 3 octobre, très paisiblement et en toute sérénité, Natalie a quitté sa maman Cyprienne, ses frères Gilbert (Suzanne), Bruno (Jocelyne) et Denis pour aller rejoindre son papa Jimmy et ses frères Raymond (Denise Lussier) et Pierre (Mireille). De plus, elle laisse sa tante Marcelle, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces, de nombreux amis et amies.
Pour leur soutien indéfectible envers Natalie, nous remercions Sylvia Beaugregard, sa cousine et son conjoint Don, Ginette Blanchard, son amie très dévouée, de même que tous ses collègues de travail du Groupe Educatifs.
Les excellents soins prodigués par le personnel hospitalier nous incitent à solliciter des dons à la Fondation du C.H.U.M. destinés particulièrement à l'Unité des soins palliatifs de l'Hôpital Notre-Dame. Les funérailles seront célébrées à 11 heures samedi, le 29 octobre, à l'église St-Sixte, 1895 de l'Église (angle Marcel Laurin) à St-Laurent. Une heure plus tôt, la famille Chasles sera disponible à l'église pour rencontrer parents, amis et amies.

DAGENAIS, Claude
1952 - 2005
À Montréal, le 17 octobre 2005, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Claude Dagenais, fils de Roland Dagenais et de feu Jacqueline Beaudry. Il laisse dans le deuil ses frères Yvon, Denis et Normand, ses soeurs Thérèse, Diane, Nicole et Denise ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille vous accueillera le samedi 29 octobre de 14 h à 17 h au salon

Alfred Dallaire
MEMORIA

4231, boul. St-Laurent, Montréal
www.memoria.ca 514 277.7778
Une petite réunion de prières sera célébrée au salon même à 17 h.



DANSEREAU, Thérèse (née Crépeau)
1919 - 2005

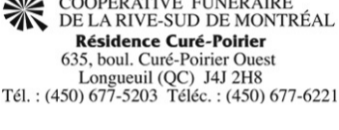
À Mont St-Hilaire, le 24 octobre 2005, est décédée madame Thérèse Dansereau (née Crépeau), épouse de feu Dr Rémi Dansereau.
Elle laisse dans le deuil ses enfants Christiane (Claude Schnégans), Dr Michel (Sylvie Laliberté) et Dr Jean-Yves (Linda Duval), ses petits-enfants Ian, Philippe, Marie-Eve, Patrick et François, ses soeurs et frères, belles-soeurs et beaux-frères, neveux et nièces ainsi que plusieurs amis. La famille recevra vos condoléances au

Salon funéraire DEMERS
231 boul. Laurier, Beolil
Téléphone: (450) 467-4780
Télécopieur: (450) 467-9468

Courriel: salon.demers@sympatico.ca
Le vendredi 28 octobre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 29 octobre à 11 h en l'église St-Mathieu de Beolil, 1014 rue Richelieu, Beolil, suivies de l'inhumation au même cimetière. Samedi, ouverture du salon dès 9 h.

Si vous désirez faire un don, prière de l'envoyer à la Société de la sclérose latérale amyotrophique du Québec, 6300 avenue Du Parc, bureau 502, Montréal (Québec) H2V 4H8.

DEGUIRE, Jean
1950 - 2005
À Montréal, le 20 octobre, est décédé M. Jean Deguire, fils de feu Louis L. Deguire et de feu Yvette Monette. Selon ses volontés, il sera inhumé dans l'intimité au cimetière de St-Laurent.

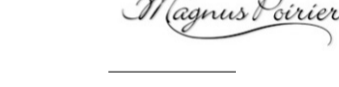


Direction:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL
Résidence Curé-Poirier
635, boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil (QC) J4J 2H8
Tél.: (450) 677-5203 Téléc.: (450) 677-6221

DEMERS, Yvette
1916 - 2005
À Montréal, le 17 octobre 2005, est décédée, à l'âge de 89 ans, Mme Yvette Larichelière née Demers, épouse de feu M. Gérard Larichelière. Son fils André, sa compagne Eve Marie, ses petites-filles Eve et Stéphanie vous accueillent le samedi 29 octobre au

Complexe funéraire Magnus Poirier
222, boul. des Laurentides, Laval

Une brève cérémonie sera célébrée en la chapelle du complexe à 11 h 30. Heures des visites: de 10 h 30 à 11 h 30.



FONTAINE, Pierre Emile
1929 - 2005

De Brossard, le 23 octobre 2005, à l'âge de 76 ans, est décédé Pierre E. Fontaine, propriétaire retraité du Canadian Tire de Greenfield Park. Il laisse dans le deuil son épouse Pauline Beaudoin, ses enfants: Jean (Sylvie), Guy et Manon. Son petit-fils Tony (Lyne), son arrière-petite-fille Cassandra. Il laisse également ses soeurs Gaby Leclerc et Luce Fontaine, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, nombreux parents et amis.
Un don à sa mémoire peut être fait à la base de Plein Air Perce-Neige pour les enfants handicapés, administrée par la Fondation Canadian Tire du Québec.
La famille accueillera parents et amis à

La Maison Darche Réseau Dignité

7679, boul. Taschereau, Brossard
ce samedi 29 octobre 2005 de 13 h à 17 h suivi de la liturgie de la parole à 17 h en la chapelle de La Maison Darche.

GAGNON, Édouard
1915 - 2005
Est décédé à l'hôpital Sacré-Coeur, le 24 octobre 2005, à l'âge de 90 ans. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Louise Daveluy, sa belle-soeur Paule Cloutier Daveluy, des neveux et nièces, des petits-neveux et des amis très chers, entre autre ceux de la résidence St-Laurent. Notre gratitude va à ceux qui l'ont accompagné, en particulier à Danielle, Nicole, Holly, Béatrice et le personnel remarquable du 4eA et du 3eA et ses médecins. Il avait été à l'emploi de Daigle Lumber pendant 40 ans. Des dons à la Fondation de l'hôpital Sacré-Coeur seront les bienvenus. Une cérémonie religieuse aura lieu à Daveluyville à une date à préciser. Direction funéraire:

Alfred Dallaire
MEMORIA

www.memoria.ca 514 277.7778

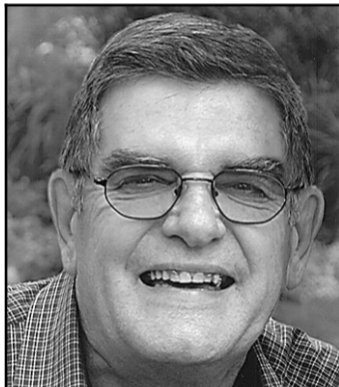


GAGNON, Réjean
1938 - 2005

À Montréal, le 24 octobre 2005, à l'âge de 67 ans, est décédé monsieur Réjean Gagnon M.Sc.C. Au moment où il a pris sa retraite, il était président de Transport Nanuk. Il a également oeuvré pendant plus de 35 ans dans le domaine du transport maritime. Il laisse dans le deuil sa conjointe, Huguette Nicolas, sa fille Sylvie Gagnon (Norman Desjardins), ses petits-enfants Samuel et Maude-Sophie, et son épouse Thérèse Caron, ses soeurs Jovette, Denise et Raymonde, des beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et des amis, et il laisse également les enfants de madame Huguette Nicolas. La famille vous accueillera au salon funéraire

Alfred Dallaire
MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
le jeudi 27 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le vendredi 28 octobre dès 11 h, à la chapelle du Mausolée St-Martin, édifice arrière du complexe funéraire, où une réunion de prières sera célébrée à 13 h. S'il vous plaît, des dons pour la Fondation du diabète seraient appréciés.



GAGNON, Roch

À la Maison Aube-Lumière, le 20 octobre 2005, est décédé Monsieur Roch Gagnon, représentant commercial dans le secteur des Pâtes et Papiers, à l'âge de 71 ans, époux de Hélène Lemieux-Fisch, demeurant à Sherbrooke. M. Gagnon repose à la

Coopérative funéraire de l'Estrie
526, Prospect
Sherbrooke, Québec, J1H 1A8
M. Claude Roy, directeur
Tél. 819-565-7646 Téléc. 819-565-7844
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures des visites: vendredi 28 octobre 2005 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, jour des funérailles de 9 h 30 à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le samedi 29 octobre 2005 à 11 h en l'église Très-Saint-Sacrement. L'inhumation des cendres suivra au cimetière de Windsor à une date ultérieure. En guise de sympathie, des dons à la Maison Aube-Lumière, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Québec, J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.

GARNEAU, Yves
1929 - 2005
De Chambly, le 24 octobre 2005, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Yves Garneau, époux de Mme Monique Houle. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Sylvain (Rosa Maria), ses petits-enfants Adel et Maël, ses frères et soeurs ainsi que leurs conjoints, ses belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis. Il est exposé au salon funéraire

DESNOYERS
Salons funéraires
20 rue des Carrières, Chambly
Tél.: (450) 658-8551
Télécopieur: (450) 658-1146
sympathie@maison-desnoyers.com

Les funérailles seront célébrées le 29 octobre 2005 à 14 h en l'église St-Joseph. Heures de visite: le vendredi 28 octobre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi ouverture dès 12 h.

GAUDET, André
De Bois-des-Filion, le 23 octobre 2005, à l'âge de 58 ans, est décédé André Gaudet, fils de feu Clovis Gaudet et de Cécile Grenier Gaudet. C'est avec une profonde douleur, qu'il laisse dans le deuil sa mère et ses trois soeurs Josée, Danièle (Yvan) et Viviane ainsi que plusieurs neveux et nièces. Selon la volonté d'André, il ne sera pas exposé, et une réunion de prières aura lieu dans l'intimité.
Direction funéraire
Les Salons funéraires Guay Inc.



GUILLET, Claude p.m.é
1930 - 2005

M. l'abbé Claude Guillet, prêtre des Missions-Etrangères, est décédé au Honduras, le 21 octobre 2005, à l'âge de 74 ans et 10 mois. Né à St-Jean le 20 décembre 1930, il était le fils de Etienne Guillet et de Wilhelmine Thibault. Il a fait ses études secondaires au Séminaire de St-Jean et ses études théologiques au Grand Séminaire des Missions-Etrangères de Pont-Viau.

Ordonné prêtre le 2 juillet 1955, il travailla à la formation des futurs missionnaires de 1958-1967 à Pont-Viau et à la revue "Missions Étrangères" de 1968-1974. Il parta où il a travaillé comme missionnaire jusqu'en 2005.

Il laisse dans le deuil, outre ses confrères missionnaires, son frère Jean-Paul (p.m.é.), ses soeurs Jacqueline et son époux Fernand Paquette, Suzanne, sa belle-soeur Gabrielle, ainsi que des neveux, des nièces et de nombreux autres parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 22 octobre 2005, à Tegucigalpa, au Honduras.

Une messe commémorative sera célébrée vendredi le 28 octobre, à 14h00 dans la Chapelle de la Maison centrale de la

Société des Missions-Étrangères
180 place Juge-Desnoyers, Laval
Tél.: 450-667-4190 Téléc.: 450-667-4194
Courriel: smepq@smelaval.org
Site web: www.smelaval.org

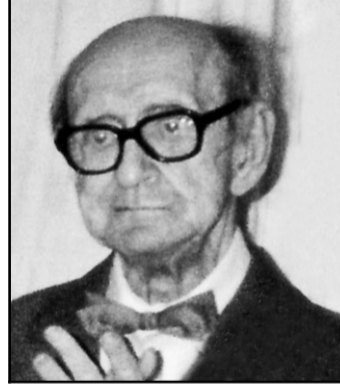


GUILLET DUROCHER, Irène
1923 - 2005

À son domicile, le 24 Octobre 2005, est décédée à l'âge de 81 ans, Mme Irène Guillet, épouse de Robert Durocher, demeurant à Sorel-Tracy. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, Robert, ses enfants: Lorraine (Jean-Louis Leclerc), Normand (France Michel) & Denis, ses petits-enfants: Véronique & Patric, Elisabeth & Louis-David, son arrière-petit-fils: Thomas, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Salon Mandeville & Mineau
80 rue Charlotte, Sorel-Tracy
(inf.: 450-742-8822)

Les heures d'accueil sont: mercredi (26) de 19 à 22 h & jeudi dès 11 h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Gabriel-Lalemant (300 du Roi) jeudi à 13 h 30 suivies de la crémation.



HAMELIN, François
1918 - 2005

À Montréal, le 23 octobre 2005, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur François Hamelin, époux de madame Jeanne Marchessault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son frère Gaston Hamelin, ses neveux et nièces ainsi que ses nombreux ami(e)s.

Exposé le mercredi 26 octobre de 19 h à 22 h et jeudi dès midi au

Complexe funéraire
BEAUBIEN

CHARLES E. RAJOTTE
1350 rue BEAUBIEN E.

(angle De Lanaudière), Montréal
514- 271-4533

Les funérailles auront lieu, jeudi 27 octobre à 14 h en l'église St-Ambroise 1215 Beaubien Est, Montréal.



HÉBERT, Jean-Paul
1918 - 2005

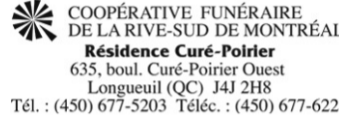
À Saint-Hubert, le 22 octobre 2005, à l'âge de 87 ans, est décédé Jean-Paul Hébert, époux de feu Annette Albert. Il laisse dans le deuil ses enfants André (Marthe Trotter), Louise, Claire Sandercock et Michel (Lison Arguin), ses petits-enfants: Philippe (Joelle Rondeau), Annie (Patrick Dufour) et Aména, ses arrière-petits-enfants Léonie et Charles Dufour.

Il laisse également dans le deuil ses belles-soeurs Rita Richard (feu Camille Albert), Jeannette Ross (feu Howard Ross), Aline Albert (feu Jean Vallée), Mariette Albert (feu Paul O'Connor) et Emilienne Beaudoin (feu Gérard Albert), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu le vendredi 28 octobre 2005 à 11 h en l'église Saint-Antoine à Longueuil (angle rue Saint-Charles et chemin de Chambly). La famille recevra les condoléances à partir de 10 h dans la salle Marguerite d'Youville située au sous-sol de l'église (accès par la porte 156 chemin de Chambly, à l'angle de la rue Sainte-Elizabeth).

L'inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière Saint-Blaise-sur-Richelieu.

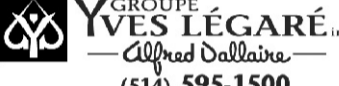
La direction funéraire a été confiée à la:



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL
Résidence Curé-Poirier
635, boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil (QC) J4J 2H8
Tél.: (450) 677-5203 Téléc.: (450) 677-6221

HOULE (Gauthier), Germaine
1923 - 2005

À Pointe-Claire, le 24 octobre 2005, à l'âge de 82 ans, est décédée, entourée d'amour, Mme Germaine Gauthier, épouse de feu Louis Houle. Elle laisse dans le deuil son fils Jean-Louis (Alexandra), ses petits-enfants Jonathan, Caroline, Isabelle, ses frères et soeurs, autres parents et amis.
La famille recevra les condoléances le jeudi 27 octobre 2005 à compter de 19 h au salon



YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500
14370, boul. Pierrefonds
Pierrefonds

et il y aura une réunion de prières ce même jour à 21 h en la chapelle du complexe.
Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Action cancer du sein de Montréal seraient appréciés.



HUMBER, Leslie George
1931 - 2005

À Montréal, le 22 octobre 2005, à l'âge de 73 ans, est décédé monsieur Leslie George Humber, Ph.D. Il laisse dans le deuil ses fils Maxime et Olivier (Geri-Lynn), ses petits-enfants Katia et Manuel, son ex-épouse Marthe Laurendeau, son frère Sherridon (Pearl), sa soeur Lascelles (feu Claude Nadeau), sa compagne Sylvia Lenz, ainsi que de nombreux parents et amis.

Retraité depuis 1999, il a consacré 40 ans de sa vie à la recherche scientifique et au développement de médicaments de grande valeur, d'abord à Montréal et ensuite, pendant les 20 dernières années de sa carrière, à Princeton, NJ, au service de Wyeth, une compagnie pharmaceutique d'envergure mondiale. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire
URGEL BOURGIE

3955, Côte-de-Liesse (angle Ste-Croix) Ville Saint-Laurent
www.urgelbourg.com

le samedi 29 octobre 2005 entre 15 h et 17 h, durant lesquelles une cérémonie aura lieu en sa mémoire. Au lieu de fleurs, des dons au Fonds à la mémoire de Leslie George Humber, au soin de l'Hôpital général juif (514-340-8251), seraient appréciés.

PRIÈRES

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. M.C.F.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. G.R.

Décès, prières, remerciements



JAVANMARDI, Dr Shapoor 1928-2005

Paisiblement, à sa maison en compagnie de ses deux filles Mitra et Natasha, le 22 octobre 2005, est décédé Dr Shapoor Javanmardi, alors âgé de 76 ans. Il rejoint ainsi dans le monde spirituel son épouse adorée, Mahin, décédée 4 ans plus tôt. Outre ses deux filles, il laisse dans le deuil ses petits-enfants, Amelia, Clara, Sutherland, Justus, Juliet et son beau-fils Tamar Bos, ainsi que de nombreux amis et famille. Iranien d'origine, et membre de la foi baha'ie, pour laquelle il a voyagé à travers le monde, il laisse aussi dans le deuil toute la communauté baha'ie montréalaise et internationale qui célèbre le souvenir de cet homme qui a dévoué sa vie au service de l'humanité. Pour plus d'informations www.ca.bahai.org. Les funérailles seront célébrées au Centre Baha'i Louis Bourgeois, 4747 boul. St Charles, Pierrefonds Qc, le 29 octobre 2005 à 14 heures. L'inhumation suivra au cimetière Rideau, 4239 boul. des Sources, Dollard-des-Ormeaux, Qc. La famille et les amis sont invités à signer le livre de condoléances à www.rideaumemorial.com. La direction des funérailles a été confiée au Salon funéraire Rideau (514) 685-3344

JOBIN (née Howison), Marguerite 1914-2005

À Montréal, le 23 octobre 2005, est décédée à l'âge de 91 ans, Mme Marguerite Howison épouse de feu Roland Jobin. Elle était la mère de feu Claude, feu Jean et feu Michel et elle laisse dans le deuil ses enfants Denise (Serge), Lucien (Réjeanne), Louise (André), Hélène (Gilles) et Nicole (Frank) ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères Albert et Gérard, belles-soeurs; neveux et nièces. La famille accueillera parents et ami(e)s au Complexe funéraire: Magnus Poirier inc. 6520, St-Denis (angle Beaubien) Montréal, (514) 727-2847 Les funérailles seront célébrées vendredi le 28 octobre à 15h30 en l'église St-Edouard coin St-Denis et Beaubien. Remerciements au personnel du 5e étage de la l'hôpital Santa-Cabrini. Heures des visites: vendredi à partir de 13h. Des dons à la Société canadienne du cancer du sein ou à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.



JOURDAIN (née Bernard), Marguerite 1921-2005

Au foyer La Jemmerais de Varennes, le 22 octobre 2005, à l'âge de 84 ans, est décédée madame Marguerite Bernard, veuve de monsieur Léo Jourdain. Elle laisse dans le deuil ses enfants Michel (Hélène), André (Huguette), Daniel et Pierre (Martine), ses petits-enfants Catherine, Géraldine, David, Olivier, Simon, Frédéric, Andréanne et Kevin ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra vos condoléances au: Salon funéraire Demers 231 boul. Laurier, Beloeil tél.: 450-467-4780, téléc.: 450-467-9468 salon.demers@sympatico.ca

LANOIE (née Prévost), Rhéa 1920-2005

À la Résidence Berthiaume du Tremblay de Montréal, le 25 octobre 2005, à l'âge de 85 ans, est décédée madame Rhéa Prévost, épouse de feu monsieur Lionel Lanoie. Elle laisse dans le deuil ses enfants Claudette (Gilles Forget), Robert (Lyne Beaudet), ses petits-enfants Pierre (Lynne Gagnon), Michel, André (Sandrine Heikenbrant), Patrick (Sophie Laniel), son arrière-petit-fils Mattis, ses frères Jean (Thérèse), Roger (Lisette), sa soeur Jeanette ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Elle sera exposée au complexe funéraire Alfred Dallaire MEMORIA 2159, boul. Saint-Martin Est, Laval www.memoria.ca 514 277-7778 le jeudi 27 octobre de 14 h 30 à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi 28 octobre de 15 h à 17 h au Mausolée St-Martin. Une cérémonie religieuse sera célébrée à 17 h dans la chapelle du Mausolée St-Martin. Inhumation à une date ultérieure au Columbarium Laval de Alfred Dallaire Memoria.

Alfred Dallaire MEMORIA

LEBLANC, Monique 1944-2005

À Saint-Jérôme, ce 23 octobre 2005, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Monique Leblanc épouse de M. Maurice Masters. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses belles-soeurs et beaux-frères: Patricia Masters (Willie), Pearl Masters, Hélène Masters, Denis Masters (Gaby), ses neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi qu'autres parents et amis. Elle ne sera pas exposée. Des funérailles auront lieu le jeudi 27 octobre 2005 à 10h à la Cathédrale de Saint-Jérôme. La famille sera présente à l'église à compter de 9h30. Des messes ou des dons à la Fondation de l'Hôtel Dieu de Saint-Jérôme seraient appréciés. Direction: Maison funéraire Trudel inc. Saint-Jérôme



LECLERC (Séguin), Claire 1913-2005

À St-Benoît de Mirabel, le 23 octobre 2005, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Claire Séguin, épouse de feu M. Marcel Leclerc. Elle laisse dans le deuil sa belle-soeur Mme Anita Trudeau, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Un service religieux aura lieu le vendredi 28 octobre 2005, à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours à Richelieu, 750 1ère Rue, Richelieu, et de là au cimetière paroissial de Richelieu. La famille sera présente en l'église, à 10 h 30 pour recevoir vos condoléances. Au lieu de fleurs, des dons pourront être faits à l'Epilepsie Montréal Métropolitain, 3800 rue Radisson, Montréal, H1M 1K6, ou à toute autre cause de votre choix. Pour toute information contacter les Résidences funéraires Goyer Ltée 147 boul. Sauvé, St-Eustache 450-473-5934

LEGAULT, Claude 1950-2005

Le 24 octobre 2005, à l'Hôpital neurologique de Montréal, est décédé Claude Legault, à l'âge de 55 ans. Prédécedé par son père Gérard, il laisse dans le deuil sa mère Thérèse, l'amour de sa vie Danielle ainsi que ses deux fils adorés Claude-Olivier et Nicolas. Il laisse également pour le pleurer ses soeurs Lise et Suzanne (Gaston), ainsi que Geneviève, Vanessa, Valérie, Pascale, Pierre et son beau-père Louis Laporte. Ses collègues de bureau, ses parents et amis pourront lui rendre un dernier hommage au Centre funéraire Côte-des-Neiges Réseau Dignité 4525, ch. de la Côte-des-Neiges Montréal, (514) 342-8000

LEROUX, Jean 1928-2005

À Montréal, le 25 octobre 2005, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Jean Leroux, époux de madame Armenia Deslauriers Leroux. Il laisse également dans le deuil son frère Jacques, sa soeur Rollande (Lucien Vaillancourt), sa belle-soeur Géralda Bilodeau, neveux, nièces, parents et amis. La famille vous recevra au complexe funéraire Alfred Dallaire MEMORIA 1120, Jean-Talon Est, Montréal www.memoria.ca 514 277-7778 le jeudi 27 octobre 2005 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi dès 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 octobre 2005, en l'église St-Arsène, 1015 Bélanger Est, à 11 h, et de là au cimetière Repos St-François d'Assise.



LÉVESQUE (Côté), Corinne

À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 19 octobre 2005, à l'âge de 61 ans, est décédée madame Corinne Côté-Lévesque, épouse de feu René Lévesque, ex-premier ministre du Québec. Elle était la fille de feu Roméo Côté et de feu Irma Tremblay. Elle laisse dans le deuil sa soeur Lorraine (Gaston Tremblay) et ses frères Fernand, Jean-Guy (Lucille Binder), Florent (Ghislaïne Larouche), Marcel (Murielle Gagnon), sa belle-soeur Alice Lévesque (Philippe Amyot), son beau-frère Fernand Lévesque (Freda Couture) ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Le service religieux sera célébré en présence de sa famille et de ses ami(e)s le samedi 29 octobre 2005 à 14 h, en l'église Saint-Sacrement de Québec. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h. L'inhumation se fera au cimetière Saint-Michel, près de la dépouille de son époux, René Lévesque. La famille tient à remercier tous les parents, ami(e)s et professionnel(le)s de la santé qui l'ont accompagnée et soutenue dans la maladie. Les témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme Palli-Ami, c.p. 531, succ. c. Montréal, Québec, H2L 4K4 et/ ou à la Maison Victor-Gadbois, 1000, rue Chabot, St-Mathieu de Beloeil, J3G 4S5, tél. : 1-450-467-1710.

Direction funéraire: Urgel Bourgie de Montréal en collaboration avec Lépine-Cloutier de Québec Pour renseignements: (418) 529-3371 Télécopieur: (418) 529-9506 Courriel: lc@lepinecloutier.com Site Web: www.lepinecloutier.com

LISABE, Roselita Julienne 1955-2005

À Laval, le 19 octobre 2005, à l'âge de 50 ans, est décédée Roselita Julienne Lisabe, épouse de Marc Jean. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son père Issembert, ses enfants Nancy, Malik, Morny et Marc-Arthur, ses frères et soeurs, Jacquellina, Patrick, Lionel, Armand et Chimène, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que parents et amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire Alfred Dallaire MEMORIA 2159, boul. Saint-Martin Est, Laval www.memoria.ca 514 277-7778 le vendredi 28 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 29 octobre de 10 h à 11 h. Les funérailles seront célébrées à 12 h, ce même jour, en l'église St-Edouard, au 6500 St-Vallier à Montréal, suivies de l'inhumation au cimetière Repos St-François d'Assise.

Alfred Dallaire MEMORIA

MARCHAL, Hubert 1927-2005

À Montréal, le 24 octobre 2005, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Hubert Marchal, époux de Mme Lise Boisvert. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants François et Mireille, ses soeurs Marie-Claire et Bernadette, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, et de nombreux ami(e)s. La famille recevra les condoléances au salon Les Chênes du Centre funéraire Côte-des-Neiges inc. Réseau Dignité 4525, chemin de la Côte-des-Neiges Montréal (Québec) H3V 1E7 Tél.: 514-342-8000

le vendredi 28 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 29 octobre de 9 h à 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 29 octobre 2005 à 10 h 30 en la cathédrale Marie-Reine-du-Monde, boul. René-Lévesque (angle Mansfield).

MARTIN, Lise (née Belisle) 1935-2005

Elle est paisiblement décédée pendant son sommeil le samedi 22 octobre 2005, à l'âge de soixante dix ans et ce après une courte bataille contre le cancer. Elle est précédée par son mari Claude, son père Alfred et sa mère Kathleen. Elle sera toujours dans la mémoire de ses affectueux enfants, François, Louis (Pamela), Richard (Nina), Elaine (Dave) et de Michele (Erick), ainsi que ses nombreux petits-enfants qu'elle a gâté et qu'elle sera toujours connue comme notre Nana. Elle laisse dans le deuil sa mère Mary, son frère Alfred, ses soeurs Catherine et Donna (Milton), de nombreux beaux-frères et belles-soeurs ainsi que sa parenté et ses amis. Lise sera toujours aimée par tous ceux qui se rappelleront de sa générosité et de son rire. Notre appréciation plus profonde au personnel de la "West Island Palliative Care Residence" et de l'Hôpital Général Lakeshore pour leurs soins. Le service funéraire se tiendra à l'église de La Nativité de Marie de Labelle, le vendredi 28 octobre 2005 à 14 heures. Son dernier souhait est d'être enterrée aux côtés de son mari et de sa famille au cimetière de Labelle, la ville où sa vie remarquable a commencé. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait que des dons soient faits à la "West Island Palliative Care Residence", située au 265 rue André-Brunet, Kirkland, H9H 3R4, ou à la Société canadienne du cancer.

Direction GROUPE YVES LÉGARÉ inc. Alfred Dallaire (514) 595-1500

MERCIER, Soeur Madeleine Jeanne T.O.F Recluse de Dieu 1920-2005

À Régina, Saskatchewan, le 22 octobre 2005, à l'âge de 84 ans, est décédée Soeur Madeleine Mercier. Les funérailles auront lieu le mercredi 26 octobre à 9 h 30 dans la chapelle du Santa Maria Senior Citizens Home, 4215 avenue Régina à Régina, SK. Soeur Madeleine a consacré sa vie à la prière et au service des autres sur trois continents. Selon l'esprit de St-François elle a vécu une vie de grande simplicité. Soeur Madeleine laisse dans le deuil sa soeur Jeanne Mercier de Bretan de Uxbridge, ON, ses belles-soeurs Manon (Tourangeau) Mercier et Louise (Laporte) Mercier Montpetit de Montréal et plusieurs neveux et nièces. Elle rejoint ses parents Jeanne (Fréchette) et l'Honorable Honoré Mercier, ses frères Honoré (Nouchette), Jean-Paul (Cécile), Louis (Manon), Jacques et Claude (Louise) et ses soeurs Emma (Herbert) Hamilton, Marie-Paule (Robert) Lanctôt et Louise (Georges) Balcer qui l'ont précédée.



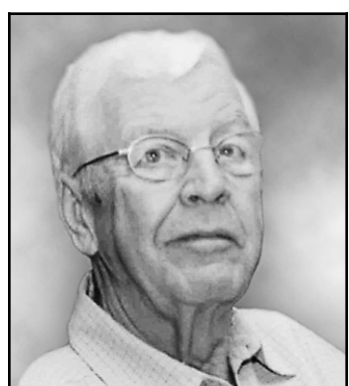
NADEAU, François 1965-2005

À Blainville, le 21 octobre 2005, à l'âge de 40 ans, est décédé François Nadeau, époux de Chantal Lemay, papa chéri de Vincent, Laurence et Michelle. Il laisse dans le deuil ses parents André et Denise, son frère Richard, sa soeur Isabelle (Denis), ses beaux-parents, son beau-frère et sa belle-soeur, neveux, nièces ainsi qu'autres parents et de nombreux amis(es). Il sera exposé au Complexe funéraire régional Guay inc. 418, boul. Labelle (angle autoroute 640) Rosemère

Une réunion de prières aura lieu au salon le samedi 29 octobre à 16 h 30. Heures des visites: samedi 29 octobre de 13 à 17 heures. Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés. La famille tient à remercier particulièrement le Dr Benoît et le Dr Gouttebel de l'Hôpital Général de Montréal pour les soins prodigués.

POITRAS, Orient 1920-2005

À Montréal, le 24 octobre 2005, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Orient Poitras, époux de feu Georgette Massé. Il laisse dans le deuil ses enfants Claude (Nicole Tremblay), Gilles, Gisèle et Gérard (Ghislaïne Gibouleau), ses petits-enfants Pierre, Alain, Nathalie (Carino de Lucia), Jonathan et Jérémie Poitras, ainsi que Annie Verreault, ses arrière-petits-enfants Stéphanie, Catherine et Rose, ses belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que d'autres parents et amis. Exposé au salon Alfred Dallaire MEMORIA 3254, rue Bellechasse, Montréal www.memoria.ca 514 277-7778 le jeudi 27 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que le vendredi 28 octobre dès 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi à 10 h, en l'église Ste-Bernadette-Soubirous (6900, 16e Avenue) et de là au cimetière Repos St-François d'Assise.



PROVENCHER, Laurent 1929-2005

À l'hôpital Sacré-Coeur, le 24 octobre 2005, est décédé Laurent Provencher, à l'âge de 76 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Thérèse Dion Provencher, ses enfants Louise (André), Yves (Mary), ses petites-filles Julie et Gabrielle, ses frères et soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire URGEL BOURGIE 816, boul. Ste-Croix (angle de l'Église) Ville Saint-Laurent www.urgelbourgje.com

le vendredi 28 octobre 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le samedi matin à partir de 9 h. Un service religieux aura lieu à la Chapelle mariale de la Paroisse St-Laurent, le samedi 29 octobre 2005 à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise des maladies du coeur et à la Fondation de l'hôpital Sacré-Coeur seraient appréciés.

ROBILLARD, Gertrude 1909-2005

À l'hôpital Notre-Dame, le 24 octobre 2005, à l'âge de 96 ans, est décédée Mlle Gertrude Robillard, autrefois de Côte-des-Neiges. La défunte laisse dans le deuil sa soeur Madeleine (feu Marcel Roy), sa belle-soeur Laurette Tremblay Robillard et de nombreux neveux et nièces. Elle rejoint sa mère Agnès, son père Antoine-Dollard, sa soeur Marie et ses frères Victor, Jean (Gabrielle et Elisabeth), Richard et Bernard (Constance). Les funérailles auront lieu ce samedi 29 octobre 2005 à 11h00 en l'église Notre-Dame-des-Neiges 5366 ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal. Au lieu de fleurs, des dons à la Société d'Alzheimer seraient appréciés. La famille remercie le personnel de L'Unité des soins palliatifs pour les soins attentifs prodigués à Gertrude. Direction URGEL BOURGIE

ROY (Rochette), Pauline

À son domicile de Charlesbourg, le 22 octobre 2005, à l'âge de 72 ans, est décédée Pauline Rochette, épouse de Guy Roy. Elle était la fille de feu Charles Rochette et de feu Thérèse Drouin.

La famille recevra les condoléances au: Centre funéraire du Plateau 693, avenue Nérée-Tremblay Sainte-Foy

Vendredi le 28 octobre de 19h à 22h et samedi le 29 octobre de 9h à 11h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au même endroit samedi le 29 octobre à 11h

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Jean (Hélène Racine) et Paule (Alain Thibault); ses petits-enfants, frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

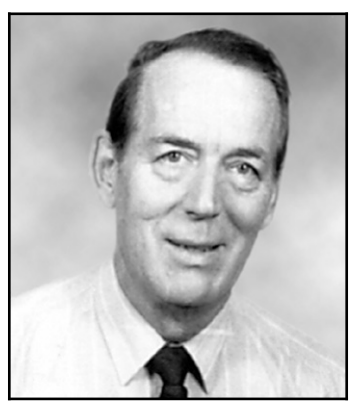
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Sainte-Foy, Qc, G1V 4G5.

La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire des Deux Rives Tél.: 418-688-2411, téléc.: 418-688-2414 plateau@coopfuneraire2rives.com

SEREI, Edith 1924-2005

À Montréal, le 24 octobre 2005, à l'âge de 81 ans, est décédée subitement à son domicile Mme Edith Serei, épouse de M. Georges Serei. Elle laisse dans le deuil son conjoint et ses trois enfants Claudia, André-Jacques et Pascal Serei, son frère Etienne Gattalvi et sa conjointe, ses petits-enfants Alain, Christian, Karina, Christelle, Magali et Marie-Christine, ses arrière-petits-enfants et de nombreux parents et amis. Vous êtes invités à rendre hommage à la grande dame, la pionnière de l'esthétique en Amérique du Nord, aimée de tous, au: Centre funéraire Côte-des-Neiges inc. Réseau Dignité 4525, chemin de la Côte-des-Neiges Montréal, Québec Tél. 514-342-8000 www.honneur-memoires.com

le mercredi 26 octobre 2005 de 14 h à 22 h. Le service aura lieu le jeudi 27 octobre 2005 à 11 h en l'église Notre-Dame-des-Neiges, 5366 chemin de la Côte-des-Neiges.



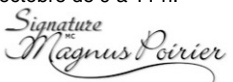
SIROIS, Gérard 1926-2005

À St-Amable, le 17 octobre 2005, à l'âge de 78 ans, est décédé Gérard Sirois, fils de feu Henri Sirois et de feu Hénédiène Tardif. Il était le frère de Jean-Marie, Gabriel, Madeleine (feu Conrad Réhel), Marthe (Jean Ste-Marie), Bernadette (feu Claude Lauzier), Conrad (Jeanne Beauchemin), feu Lorenzo (feu Lucie Bélair), feu Isabelle (feu Jean-Marie Lavoie), feu Thérèse et de feu André. Il laisse également ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire URGEL BOURGIE 1025, St-Laurent, Longueuil

Les funérailles auront lieu ce samedi 29 octobre 2005 à 14 h en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures des visites: vendredi 19 h à 21 h, samedi dès 12 h.

TAN Lieng Im 1942-2005

À Montréal, le 23 octobre 2005, à l'âge de 63 ans, est décédé monsieur Lieng Im Tan. Il laisse dans le deuil ses enfants Tanaka et Tanada, leur conjointe, ses petits-enfants Nicolas et Christophe, ainsi que tous ses parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe funéraire Magnus Poirier inc. 6825, Sherbrooke Est, Montréal à compter du vendredi 28 octobre à 18 h jusqu'au dimanche 30 octobre où les cérémonies se dérouleront au salon. Heure d'ouverture: vendredi 28 octobre de 18 à 22 h, samedi 29 octobre de 15 à 22 h et dimanche 30 octobre de 9 à 11 h.



VERDON, Colette 1937-2005

À Montréal, le 23 octobre 2005, est décédée Colette Verdon, conjointe de Yvon. Outre celui-ci, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs Jacques (Marcelle), Marc, Pierre (Andrée), Luc, Marielle (Claude), ses beaux-frères et ses belles-soeurs, neveux, nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Elle laisse également dans le deuil ses bons amis Marianna et Georges, Ginette et Maurice, ainsi que Serena et Robert. Elle sera exposée le jeudi 27 octobre 2005 de 19 h à 22 h, et le vendredi 28 octobre 2005 dès 13 h, au Centre funéraire Côte-des-Neiges 4525, ch. de la Côte-des-Neiges Montréal (514) 342-8000 Réseau Dignité

Les funérailles auront lieu le vendredi 28 octobre 2005 à 14 h. Un remerciement spécial à toute l'équipe d'oncologie du Centre hospitalier St. Mary's, spécialement Dr Zidulka, Daile Jacob et Anne-Marie. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du Centre hospitalier St. Mary's seraient grandement appréciés.

HMR Fondation de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont Centre affilié à l'Université de Montréal Un don en souvenir d'un être cher Un geste tangible pour la santé (514) 252-3435 www.maisonneuve-rosemont.org

Contrôle financier MARTINE LACROIX LE BRIDGE collaboration spéciale martine.lacroix@lapresse.ca Donneur: Est Vulnérabilité: Personne NORD D 5 2 A R 6 2 9 A V 10 5 4 OUEST R 8 7 D 10 8 7 5 3 2 8 6 EST V 6 4 3 V 7 4 3 A R 6 9 3 SUD A 10 9 10 9 8 5 V 4 R D 7 2 Les enchères: OUEST NORD EST SUD 3 ♦ Contre Passe Passe 4 ♥ Passe Passe Passe Entame: Le 7 de carreau.

Est gagné l'entame avec le Roi et continue avec l'As de carreau, que vous coupez au mort. Vous tirez l'As de coeur sur lequel Ouest fournit généreusement la Dame. Comment continuez-vous? Si les atouts sont 3-2, vous n'avez qu'à jouer le Roi de coeur et débouler vos trèfles. Est peut bien couper à un moment ou l'autre, il devra ouvrir les piques ou vous concéder coupe et défausse. Vous ne perdrez qu'un pique, un coeur et un carreau. Mais si les atouts sont 4-1 et que vous tirez un second tour de coeur, vous devrez jouer un troisième tour d'atout, sinon le flanc fera deux levées d'atout au lieu d'une. En main au Valet de coeur, Est n'aura qu'à revenir carreau pour vous forcer à couper avec votre dernier atout et ce sera la chute. La solution consiste à jouer un petit coeur sous le Roi. Vous conservez ainsi un atout au mort pour couper le retour à carreau. Vous pourrez ensuite revenir dans votre main à trèfle, cueillir le dernier atout et réclamer votre contrat.